

Soulet

FUN SINCE 1846

AURÉA TABLE PIQUE-NIQUE PICNIC TABLE

Tutorial



NOTICE DE MONTAGE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MANUALE DI MONTAGGIO
MANUAL DE MONTAGEM
MONTAGE INSTRUCTIES
INSTRUKCIA MONTAŻU
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ
UPUTE ZA SASTAVLJANJE
ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
NAVODILA ZA NAMEŠTITEV/MONTAŽO
ЛИСТОВКА ЗА СГЛОБЯВАНЕ
MANUAL CU INSTRUCIUNI DE MONTARE
NÁVOD NA MONTÁŽ
NÁVOD K MONTÁŽI



001893 - 501893 - TABLE PICNIC BOIS TRAITÉ
AURÉA - 13/07/2023

VISUELS NON CONTRACTUELS

**Attention. Warning. Achtung. Advertencia. Avvertenza.
Atenção. Waarschuwing. Ostrzeżenie. Figyelmeztetés.
Upozornenie. Upozornění. Upozorenje. Προειδοποίηση.
Opozorilo. Внимание. Avertisment.**

FR -Pour enfant de 18 mois et plus (50 kg max).
GB -Recommended age of use : 18 months and up (50 Kg max).
DE -Für Kinder ab 18 Monaten (50 Kg max).
ES -Se recomienda para niños desde los 18 meses de edad (50 Kg max).
IT -Età raccomandata : 18 m. e oltre (50 Kg max).
PT -Idade de utilização recomendada : 18 m. e mais (50 Kg max).
NL -Aanbevolen leeftijd : 18 maand en ouder (50 Kg max).
PL -Dla dzieci w wieku od 18 miesięcy (maks. 50 kg).
HU -18 hónap felüli gyermekek számára (max. 50 kg).
SK -Pre deti vo veku viac ako 18 mesiacov (max. 50 kg).
CZ -Doporučený věk použití: 18 měsíců a více (max. 50 kg).
HR -Za djecu stariju od 18 mjeseci (najviše 50 kg).
EL -Για παιδιά 18 μηνών και άνω (μέγιστο βάρος 50 kg).
SL -Za otroke, stare 18 mesecev in več (največ 50 kg).
BG -За деца над 18 месеца (максимум 50 кг).
RO -Pentru copii de 18 luni și peste (max. 50 kg).

CE



FR -Informations à conserver.
EN -Please keep this information.
DE -Die Informationen bitte aufbewahren.
ES -Conservar estas informaciones.
IT -Informazioni da conservare.
PT -Conservar estas informações.
NL -Gefielve deze informatie te bewaren.
PL -Informacje, które należy zachować.
HU -Megőrzendő információ.
SK -Informácie o výrobku – starostlivo uschovajte.
CZ -Tyto informace si prosím uchovejte.
HR -Sačuvajte ove informacije.
EL -Πληροφορίες που πρέπει να διατηρούνται.
SL -Informacije, ki jih je treba hraniti.
BG -Информация, която следва да се съхранява.
RO -Informații care trebuie păstrate.



FR -Réservé à un usage familial en extérieur.
EN -Only for outdoor domestic use.
DE -Nur für den Hausgebrauch. Nur für Verwendung im Freien.
ES -Sólo para uso doméstico. Solo para uso exterior.
IT -Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.
PT -Apenas para uso doméstico para exterior.
NL -Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor buitengebruik.
PL -Wyłącznie do użytku domowego. Wyłącznie do użytku na wolnym powietrzu.
HU -Csak otthoni használatra. Csak kültéri használatra.
SK -Iba na domáce použitie. Len na používanie vonku.
CZ -Jen pro domácí použití. Jen pro venkovní použití.
HR -Samo za uporabu u domu. Samo za uporabu na otvorenom prostoru.
EL -Μόνο για οικιακή χρήση. Μόνο για χρήση εξωτερικό χώρο.
SL -Samo za domačo uporabo. Samo za uporabo na prostem.
BG -За употреба само в домашни условия. Само за употреба на открито.
RO -Numai pentru uz casnic în exterior.

FOREST-STYLE
236, avenue Clément Ader
59118 Wambrechies
FRANCE
www.soulet.com

**FR**

- Le bois est un matériau naturel vivant, et dont les dimensions, aspect, masse, forme et teinte peuvent évoluer, sans modifier les propriétés ni la fonctionnalité et la qualité du produit.
Certaines particularités du bois ne pourront donner lieu à des réclamations, en particulier :

EN

- Wood is a natural, living material, and the dimensions, appearance, weight, shape and color can change without affecting the properties or functionality or quality of product. Some particularities of the wood cannot give rise to complaints, in particular :

DE

- Holz ist ein natürlicher und aktiver Rohstoff, dessen Abmessungen, Aussehen, Gewicht, Form und Farbton sich je nach der Holzart, aus der der Rohstoff gewonnen wurde, verändern können. Dies übt allerdings keinen Einfluss auf die Widerstandsfähigkeit und auf die Beständigkeit von Holz aus und stellt demzufolge keinen Reklamationsgrund dar :

ES

- La madera es un material natural vivo cuyas características (dimensiones, aspecto, peso, forma y color) pueden evolucionar, sin modificar por tanto las propiedades, la funcionalidad o la calidad del producto. Algunas de las particularidades de la madera no pueden dar lugar a reclamaciones, en especial :

IT

- Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Alcune particolarità del legno non daranno luogo a reclami, in particolare:

PT

- Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Alcune particolarità del legno non daranno luogo a reclami, in particolare:

NL

- Hout is een levende materie waarvan afmetingen, aanblik, volume, vorm en kleur kunnen evolueren zonder dat de eigenschappen, de functionaliteit en de kwaliteit van het hout veranderen. Bepaalde eigenschappen van het hout kunnen geen aanleiding tot klachten geven, in het bijzonder :

PL

- Drewno jest żywym, naturalnym materiałem, a jego wymiary, wygląd, masa, kształt i kolor mogą ulegać zmianom, bez zmiany właściwości lub funkcjonalności i jakości produktu. Pewne szczególne cechy drewna nie stanowią podstawy do rozszczeń, w szczególności:

HU

- A fa élő természetes anyag, amelynek méretei, megjelenése, tömege, alakja és árnyalata változhat, anélkül, hogy megváltoztatná a termék tulajdonságait, funkcionalitását és minőségét. A fa bizonyos sajátosságai nem képesek helyt adni a panaszkodnak, különösen:

SK

- Drevo je prírodný, živý materiál a rozmery, vzhľad, váha, tvar a farba sa môžu meniť bez toho, aby to malo vplyv na vlastnosti alebo funkčnosť alebo kvalitu produktu. Niektoré zvláštnosti dreva nemôžu vzbudzovať sťažnosti, najmä :

CZ

- Dřevo je přírodní, živý materiál a rozměry, vzhled, váha, tvar a barva se mohou měnit, aniž by to ovlivnilo vlastnosti nebo funkčnost nebo kvalitu produktu. Některé zvláštnosti dřeva nemohou vést ke stížnostem, zejména :

HR

- Drvo je živi prirodni materijal, čije se dimenzije, izgled, masa, oblik i boja mogu mijenjati bez utjecaja na svojstva, funkcionalnost ili kvalitetu proizvoda.
Određene osobitosti drva ne mogu se reklamirati, posebno :

EL

- Επειδή το ξύλο είναι ένα φυσικό ζωντανό υλικό, οι διαστάσεις, η εμφάνιση, η μάζα, η μορφή και το χρώμα του μπορούν να εξελιχθούν, χωρίς να τροποποιούνται οι ιδιότητες, ούτε η λειτουργικότητα και η ποιότητα του προϊόντος.
Ορισμένες ιδιαιτερότητες του ξύλου δεν μπορούν να επιτρέψουν δικαίωμα αξιώσεων, ειδικότερα :

SL

- Les je živ naravni material, pri katerem lahko pride do sprememb dimenzij, izgleda, mase, oblike in barve, kar pa ne vpliva na lastnosti, funkcionalnost in kakovost izdelka. Reklamacije tako niso mogoče v primeru pojava :

BG

- Дървото е жив естествен материал и неговите размери, външен вид, тегло, форма и цвят могат да се променят, без да променят свойствата, функционалността и качеството на продукта. Някои особености на дървото не пораждат никакво оплаквания, по-специално :

RO

- Iemnul este un material natural viu, ale cărui dimensiuni, aspect, masă, formă și nuanță se pot schimba, fără a modifica proprietățile sau funcționalitatea și calitatea produsului.
Anumite particularități ale lemnului nu vor putea face obiectul unor reclamații, în mod special :

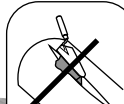
Liste non-exhaustive des phénomènes de vieillissement naturel du bois. Photos non-contractuelles

Non-exhaustive list of the phenomena of the natural aging of the wood. Pictures are not contractual.

FR - Les moisissures blanches
 EN - White mold
 DE - Schimmelscheinungen
 ES - Los mohos
 IT - Muffe
 PT - Bolores
 NL - Schimmels
 PL - Pleśnie
 HU - Penész
 SK - Plesne
 CZ - Plíseň
 HR - Plijesan
 EL - η μούχλα
 SL - Pojava plesni
 BG - плесен
 RO - Mucegaiurile



-A broser,
 une fois sec.
 -To be brushed
 off once they
 are dry.



-Ne surtout pas
 le boucher !
 -Do not block
 them !

FR - Les fissures
 EN - Cracks
 DE - Risse und Spalt
 ES - Las grietas
 IT - Crepe
 PT - Rachaduras
 NL - Scheuren
 PL - Pęknięcia
 HU - Repedések
 SK - Trhliny
 CZ - Trhliny
 HR - Pukotine
 EL - Οι ρωγμές
 SL - Razpok
 BG - Пукнатини
 RO - Fisurile

FR - Les noeuds
 EN - Knots
 DE - Äste
 ES - Los nudos
 IT - Nodi
 PT - Nós
 NL - Knopen
 PL - Sęki
 HU - Csomó
 SK - Uzly
 CZ - Suky
 HR - Kvrge
 EL - οι κόμποι
 SL - vozlov
 BG - възли
 RO - Nodurile

FR - La résine
 EN - Resin
 DE - Harzablagerungen
 ES - La resina
 IT - La resina
 PT - A resina
 NL - Het hars
 PL - Żywica
 HU - A gyanta
 SK - Živica
 CZ - Pryskyřice
 HR - Smola
 EL - Η ρητίνη
 SL - Smole
 BG - Смола
 RO - Rășina

FR - Les remontées de sel
 EN - Salt deposits
 DE - Salzausbildungen
 ES - Ascenso de las sales
 IT - Tracce del trattamento
 PT - Rasto do tratamento
 NL - Orkomen van zout
 PL - Ślad po leczeniu
 HU - A kezelés nyomai
 SK - Stopy po liečbe
 CZ - Stopy po ošetření
 HR - Porast soli
 EL - το ανερχόμενο αλάτι
 SL - rojava soli
 BG - покачане на солта
 RO - depunerile de sare



-A enlever délicatement à l'aide
 d'une spatule, sans rayer le produit.
 -Remove gently with a spatula, without
 scratching the product.



-A broser,
 une fois sec.
 -To be brushed
 off once they
 are dry.

FR - Le grisaillement
 EN - Graying
 DE - Grau werdendes Holz
 ES - El grisáceo
 IT - L'ingrimento
 PT - Cinzento
 NL - Het vergrijzen
 PL - Szarzenie
 HU - A fa elszürkülése
 SK - Šednutie
 CZ - Šednutí
 HR - Dobivanje sive boje
 EL - Το γκριζό χρώμα
 SL - Sivenja
 BG - посивяван
 RO - Dobândirea unei nuanțe
 cenușii

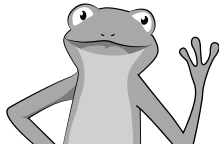
FR - Les différences de teinte
 EN - The color differences
 DE - Unterschiedliche farbtöne
 ES - Las diferencias en el color
 IT - Differenze di colore
 PT - Diferenças de cor
 NL - Verschil van kleur
 PL - Różnice w kolorze
 HU - Színbeli különbségek
 SK - Farebné rozdiely
 CZ - Barevné rozdíly
 HR - Razlike u boji.
 EL - οι διαφορές χρώματος.
 SL - Razlik v barvi.
 BG - Разлики в цвета
 RO - Diferențele de nuanță



-Variations naturelles s'estompant avec le
 temps. Possibilité d'appliquer une lasure.
 -Natural variations fade over time.
 A stain can be applied



-Phénomène naturel. Possibilité
 d'appliquer un saturateur ou une lasure.
 -Natural phenomenon. Possibility of
 applying a water-repellent or a glaze.



Bonjour !

Merci de m'avoir adopté !
C'est un plaisir de te rencontrer.



Je voudrais rester avec toi
de nombreuses années,
tu veux bien ?



Alors, s'il-te-plait,
prends quelques minutes de ton temps
pour activer ta garantie !

www.soulet.com

Rubrique Déclaration de garantie

FR

NOTICE DE MONTAGE

Attention. Réservé à un usage familial en extérieur.

Madame, Monsieur,

Ce produit a été conçu et fabriqué en respectant les exigences de la directive européenne 2009/48/CE relative à la sécurité des jouets. Le respect de ces exigences a été vérifié, en application des normes jouet EN 71 parties 1, 2, 3 et 8 ainsi que du règlement 1907/2006/CE (REACH), par un laboratoire indépendant. Toutes les informations figurant dans cette notice sont imposées par cette réglementation. Il vous appartient de respecter ces instructions pour permettre à vos enfants d'utiliser ce produit avec le maximum de sécurité.

CONSIGNES DE MONTAGE

- Ce produit est à assembler par vos soins.
- Attention. Assembler par un adulte requis.
- Attention. Petits éléments : Danger d'étouffement.
- Pendant le montage, tenir les petits enfants éloignés.
- Conservez impérativement cette notice pour vous y référer en cas de besoin, notamment pour : les opérations d'entretien ultérieures, l'identification des composants par le Service Après Vente.
- Toute détérioration ou usage doit être considéré afin d'éviter tout risque d'accident. Les pièces défectueuses doivent être remplacées immédiatement par des pièces issues du fournisseur.
- Pièces détachées disponibles pendant 2 ans à compter de la date de facturation du produit.
- Le produit ne doit pas être modifié, risque de blessure grave.
- Le non-respect des instructions détaillées dans cette notice entraînera une utilisation dangereuse accompagnée de dangers de chute et/ou de choc.
- Les accidents consécutifs à une utilisation en dehors des prescriptions reprises dans cette notice dérogent toutes responsabilités du fabricant.
- Les emballages ne sont pas des jouets, ne laissez pas les enfants jouer avec. Ne jetez pas les emballages dans la nature. Respectez les consignes de recyclage.
- Avant l'assemblage, assurez-vous que :
 - 1 - la zone où le produit sera monté est :
 - plane et horizontale
 - Située à deux mètres minimum de tout objet, structure ou obstacle (haie, arbre, fil à linge, câble électrique...) susceptible de blesser l'utilisateur du produit.
 - sa surface ne doit pas être dure (asphalte, béton...), privilégiez la pelouse ou un terrain meuble (sable, matériaux amortissant...)
 - 2 - la visserie est complète. Garder les composants supplémentaires, ils pourront vous être utiles lors des opérations d'entretien ultérieures.
- Après l'assemblage :
 - poncer manuellement et à l'aide d'un papier abrasif les composants bois pour éliminer les éventuelles échardes apparues pendant le montage du produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

- Attention. Ce produit est destiné :
 - 2 - à un usage familial en extérieur. Il n'est pas destiné à un usage dans les aires de jeux collectives qu'elles soient : privées (hôtels, gîtes, camping, casernes, établissement recevant du public...) ou publiques (aires de jeux des écoles, jardins ou parc des municipalités).
 - aux enfants de 18 mois et plus, d'un poids maxi de 50 kg.
- Attention. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. L'utilisation de ce jouet doit se faire obligatoirement sous la supervision d'un adulte qui doit s'assurer :

- que les enfants utilisent le jouet ont l'âge et l'habilité nécessaire pour le faire.
- qu'aucun enfant n'utilise le produit de manière inadaptée et/ou dangereuse : dangers de blessure grave.

MAINTENANCE

- Pour éviter que votre produit présente un danger au cours de son utilisation nous vous demandons de vérifier tous les mois :
 - Le serrage de chaque vis et écrou : les resserrer si nécessaire.
 - L'état des plastiques (suivant modèle). Les changer s'ils sont fendus ou percés.
- Il est recommandé d'enlever et de stocker tous les accessoires en intérieur à l'abri du soleil et de l'humidité pendant l'hiver afin d'éviter toute dégradation liée aux intempéries.
- Selon la zone géographique (bord de mer...), certains revêtements peuvent s'abîmer. En cas d'apparition de tache de rouille sur les parties métalliques, les traiter avec un produit adéquat. Si la corrosion continue de se développer, contacter le SAV.
- Surveillez l'état du sol sur lequel le produit est installé, retirer les cailloux et autres objets susceptibles de blesser les utilisateurs en cas de chute.

INFOS BOIS : NORMES, QUALITÉ ET ESTHÉTISME DU BOIS.

- Bois autoclave classe 3.
- Tous les composants en bois sont traités à cœur par procédé autoclave. Ce procédé consiste à extraire par le vide l'intégralité de l'humidité contenu dans le bois.
- Le produit de cure est ensuite injecté sous pression. Il pénètre au cœur du bois en s'y fixant définitivement. Ce procédé garantit la préservation du bois contre les champignons et attaques des insectes pendant 3 ans.
- Le bois est un matériau naturel vivant, dont les dimensions, aspects, masses, formes et teintes peuvent évoluer, sans modifier les propriétés ni la fonctionnalité et la qualité du produit. Le bois subit un processus de grisaillement naturel au fil du temps qui nécessite un entretien régulier.
- Entretien à l'eau 1 fois/an contre les éventuelles traces de mousse.
- Possibilité de raviver la couleur avec un dégraisseur et d'appliquer 2 nouvelles couches de laque aqueuse 1 fois/an sur les produits lasurés.

SERVICE APRES VENTE et INFOS NORMES :
soulet.zendesk.com

EN

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Warning. Only for outdoor domestic use.

Madam, Sir,

This product has been designed and manufactured following requirements of 2009/48/EC European directive relating to safety of toys. Compliance to these requirements has been checked by an independent laboratory, following safety of toys standard EN 71 part 1, 2, 3, and 8, and 1907/2006/CE regulation (REACH). All informations included in this instruction sheet are required by these regulations. You must follow these to enable your children to use this product safely.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- This product has to be assembled by yourself.
 - Warning. Adult assembly required.
 - Warning. Small parts : Choking hazard.
 - Keep away children during assembly.
- You must keep this instruction sheet for further use, most particularly for :
 - Maintenance operations.
 - Parts identification by our after sales service.
- Every defective part shall be only replaced by a part supplied by our after sales service or by an approved retailer.
- Spare parts available for 2 years from the date of invoice of the product.
- The product must not be modified, otherwise risk of serious injury.
- Disregarding instructions detailed in this instruction sheet will involve dangerous use of the product, with fall and/or shock hazard.
- The manufacturer declines all responsibility for accidents occurring should the above recommendations not be observed.
- Packaging is not a toy, do not let children play with it.
- Do not throw packaging bags and boxes in nature. Follow recycling instructions.
- Before assembly, ensure that :
 - 1 - The place where you build the product is :
 - Plane and horizontal.
 - Minimum 2 meters away from any object, structure or other obstacle (hedge, tree, clothesline, electrical line...) that could hurt product user.
 - Not on a hard floor (concrete, asphalt...). Select grass or other kind of soft floor (sand, shock absorbing materials...).
 - 2 - Fastening is complete. You could have unused parts at the end of the assembly, keep them for further use (spare parts).
- After assembly :
 - Clean every wood component from splinters that could appear during assembly, using sand paper.

SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

- Warning. This product is intended :
 - For domestic use outside. It is not intended to be used in collective private use (hotel, resting place, camping, barracks, public building...), in collective public use (school playground, public garden).
 - Recommended age of use : 18 months and up, maximum weight 50 kg.
- Warning. To be used under the direct supervision of an adult. This toy must be used under adult supervision, who must make sure that :
 - Children using the toy are old enough and have skills to use it.
 - There are no children that have a worn and/or dangerous use of the product : severe injury hazard.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- To avoid any danger by using the product, several points must be checked every month :
 - Structure and apparatus screws and nuts tightening : tighten again if necessary.
 - Plastic part general condition. Replace them if they are cracked or drilled.
 - In winter, it is recommended to remove and store all the accessories indoors, away from sunlight and moisture in order to prevent damage caused by weather conditions.
 - Depending on the geographical area (seaside...), some material may be damaged. If corrosion occurs on metallic parts, clean them with a suitable product. If corrosion is still progressing, contact our after sales service.
- Keep a watch on the floor where the product is installed, remove stones and all other object that could hurt users in case of falling.

WOOD INFORMATIONS, WOOD STANDARDS, QUALITY AND AESTHETICISM.»

- Autoclave wood class III.

Every wood part is heart treated by an autoclave process. Such process consists in removing all humidity of the wood by a vacuum process. Then the treatment substance is injected under pressure. It impregnates the wood to the heart and becomes permanently fixed to it. This process guarantees wood preservation from mushrooms and insects damages for 3 years.

- Wood is a living natural material, the dimensions, aspects, weights, shapes and colors may change without changing the properties or functionality and quality of the product. Wood suffered a natural greyish tinge over time which requires maintenance.
- Maintenance with water 1 time/year against any traces of foam
- Possibility to revive the color with dégriseur and apply 2 new aqueous glaze layers one time/year on the product.

AFTER SALES SERVICE AND INFORMATION ABOUT STANDARDS soutel.zendesck.com

DE

MONTAGEANLEITUNG

Achtung. Nur für den Hausgebrauch. Nur für Verwendung im Freien.

Liebe Kundin, lieber Kunde,
dieser Artikel wurde den Anforderungen der europäischen Richtlinie 2009/48/CE über die Sicherheit von Spielzeug entsprechend konzipiert und hergestellt. Die Einhaltung dieser Anforderungen wurde von einer unabhängigen Prüfanstaltion überprüft, unter Anwendung der Spielzeugnorm EN 71, Teile 1, 2, 3 und 8 sowie der Richtlinie 1907/2006/CE (REACH). Alle in dieser Anleitung aufgeführten Informationen sind von dieser Verordnung vorgeschrieben. Es müssen diese Anweisungen befolgt, damit Ihre Kinder den Artikel sicher benutzen können.

MONTAGEANWEISUNGEN

- Dieses Produkt muss von Ihnen zusammengebaut werden.
- **Achtung.** Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen
- **Achtung.** Kleine Teile - Erststückung usw.) führen.
- Kleine Kinder während der Montage fernhalten.
- Bewahren Sie diese Anleitung unbedingt für einen späteren Gebrauch auf, hauptsächlich für:
 - spätere Instandhaltung
 - Identifizierung von Ersatzteilen durch unseren Kundendienst.
- Defekte Teile dürfen nur durch Ersatzteile ersetzt werden, die von unserem Kundendienst oder einem autorisierten Händler geliefert werden.
- Ersatzteile für das gekaufte Produkt sind 2 Jahre ab Rechnungsdatum erhältlich.
- Das Produkt darf nicht verändert werden, ansonsten Verletzungsgefahr.
- Das Nichtbeachten der Installationsanweisungen kann zu einem gefährlichen Gebrauch dieses Produktes (Sturz, Stoßen, Quetschungen usw.) führen.
- Für Unfälle, die aufgrund von Nichtbeachtung der oben aufgeführten Vorschriften geschehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial vorschriftsmäßig. Befolgen Sie die Recyclingbestimmungen.
- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass:
 - 1) die Stelle, an der das Produkt aufgebaut wird,
 - eben und waagrecht ist.
 - mindestens in 2 Metern Entfernung liegt von sämtlichen Gegenständen oder Hindernissen, die den Benutzer des Produkts verletzen können (Hecken, Bäume, Wäscheleinen, Elektroabw. a.).
 - keine harte Oberfläche hat (Asphalt, Beton...). Das Produkt bevorzugt auf einer Rasenfläche oder anderen weichen Oberfläche aufbauen (Sand, stoßdämpfendes Material...).
 - 2) das Schraubenzubehör vollständig ist. Es kann vorkommen dass Sie mehr Schrauben haben als benötigt werden. Diese für einen späteren Gebrauch als Ersatzteil aufbewahren.
- Nach der Montage
 - Die Holzteile mit Schmirgelpapier abschmirgeln, um eventuelle Holzsplitter, die während der Montage zum Vorschein gekommen sind, zu entfernen.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN BENUTZUNG

- **Achtung.** Dieses Produkt ist vorgesehen für:
 - einen privaten Gebrauch im Freien. Es darf nicht auf öffentlichen Spielplätzen verwendet werden, weder privater Art (Hotels, Ferienhäuser, Campingplätze, Kasernen, ähnliche für die Öffentlichkeit zugängliche Einrichtungen...) noch öffentlicher Art (Spielplätze von Schulen, staatlichen Gärten und Parks, ...)
 - für Kinder ab 18 Monaten mit einem Höchstgewicht von 50 kg.
- **Achtung.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Die Benutzung dieses Spielzeugs darf nur unter der Aufsicht einer erwachsenen Person stattfinden, die sicherstellen muss dass:
 - die Kinder, die das Spielzeug benutzen, das zulässige Alter und die Fähigkeit zur Benutzung haben.
 - und dass das Produkt nicht auf unangemessene und/oder gefährliche Weise benutzt wird da Verletzungsgefahr.

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

- Um zu vermeiden, dass Ihr Produkt während der Benutzung eine Gefahr darstellt, sollten Sie monatlich die folgenden Dinge überprüfen:
 - Die Befestigung der Schrauben und Schraubmutter des Gestells und der Schaufelelemente: diese falls notwendig nachziehen.
 - Der Zustand der Teile aus Plastik (je nach Modell). Diese austauschen wenn sie gebrochen oder beschädigt sind.
 - Zur Vermeidung witterungsbedingter Schäden sollte das ganze Zubehör für den Winter entfernt und in Innenräumen, fern von direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit, aufbewahrt werden.
- Sollten auf den Metallteilen Rostflecken erscheinen, müssen diese mit einem dafür geeigneten Mittel beschallt werden. Falls die Korrosion sich weiter verstärkt, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.
- Überprüfen Sie den Zustand des Bodens, auf dem Ihr Produkt aufgestellt ist. Entfernen Sie Steine und alle anderen Gegenstände, die im Falle eines Sturzes zur einer Verletzung der Benutzer führen können.

INFORMATIONEN ZUM HOLZ: NORMEN, QUALITÄT UND ASPEKT DES HOLZES.

- Klasse III Autoklavholz.
Alle Holzelemente sind durch Kesseldruckimpregnierung bis in den Holzern behandelt. Bei diesem Verfahren wird dem Holz unter Vakuum sämtliche Feuchtigkeit entzogen. Das Schutzmittel wird dann unter Druck in das Holz eingespritzt. Es dringt bis in den Kern des Holzes ein und fixiert sich dort.
Es garantiert einen Schutz des Holzes während 5 Jahren gegen Pilzbefall und Insekten. Holz ist ein natürlicher und aktiver Rohstoff, dessen Abmessungen, Aussehen, Gewicht, Form und Farbton sich je nach der Holzart, aus der der Rohstoff gewonnen wurde, verändern können.
Aufgrund von Oxidationsprozessen tendiert Holz zum Grauerwerden. Um dies zu vermeiden, sollte das Holz regelmäßig gepflegt werden.
Jährliche Reinigung mit Wasser zur Vermeidung von möglicher Moosbildung empfehlenswert.
Es ist möglich, die ursprüngliche Farbe mit einem Entgrauer zurück zu bekommen. Tragen Sie zum verbesserten Schutz einmal jährlich 2 Schichten wasserlösliche Lasur auf.

KUNDENDIENST UND INFOS ÜBER NORMEN www.sav-egt-partners.com

ES

ISTRUCCIONES DE MONTAJE

Advertencia. Sólo para uso doméstico. Solo para uso exterior.

Apreciado cliente,

Este producto ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con los requisitos de la Directiva Europea 2009/48 / EC sobre la seguridad de los juguetes. El cumplimiento de estos requisitos se ha verificado de acuerdo con las normas de juguetes EN 71 partes 1, 2, 3 y 8 y el reglamento 1907/2006 / EC (REACH) por un laboratorio independiente. Toda la información en este aviso es puesta por este reglamento. Es su responsabilidad seguir estas instrucciones para que sus hijos puedan usar este producto con la máxima seguridad.

ISTRUCCIONES DE MONTAJE

- Producto para ensamble propio.
- Advertencia. Se requiere ensamble por un adulto.
- Advertencia. Partes pequeñas: Peligro de atragantamiento.
- Durante el montaje mantener alejados a los niños.
- Conservar imprescindiblemente las instrucciones para consultarlas en caso de necesidad, especialmente para la identificación de los componentes para el Servicio Posventa.
- Cada pieza defectuosa sólo puede ser reemplazada por una pieza suministrada por nuestro servicio posventa a otro punto de venta autorizado.
- Repuestos disponibles por 2 años a partir de la fecha de facturación del producto.
- El producto no debe ser modificado, arriesga de herida grave.
- El incumplimiento de las instrucciones detalladas en este manual resultará en un uso inseguro acompañado de riesgos de caídas y/o accidentes.
- Los accidentes que resulten del uso fuera de las recomendaciones indicadas en este manual exime de toda responsabilidad al fabricante.
- Los embalajes no son juguetes, no deje que los niños jueguen con ellos.
- No desecharlos en la naturaleza. Siga las instrucciones de reciclaje.
- Antes del montaje, asegúrese de que:
 - 1) La zona donde va a ubicarse sea:
 - un espacio plano y horizontal (para evitar que vueleque)
 - situado como mínimo a dos metros de cualquier objeto, estructuras u obstáculos (márgenes, setos, árboles, tendedero, cables eléctricos, etc...) susceptibles de lesión durante la utilización del producto.
 - su superficie no debe ser dura (asfalto, hormigón...). Elija un suelo con césped u otro tipo de suelo blando, materiales de amortiguación. ...)
 - 2) La tornerilería esté completa. Mantenga los componentes adicionales, pueden ser útiles para operaciones de mantenimiento posteriores.
- Después del montaje:
 - limpiar bien cada componente de madera de posibles astillas que hayan podido aparecer durante el montaje usando un papel de lija para dicho material.

ISTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Advertencia. Este producto está destinado a:
 - uso familiar al aire libre. No está diseñado para su uso en áreas de juego colectivas, ya sean privadas (foteles, campings, instituciones públicas...) o públicas (escuelas, jardines o parques de áreas de juego).
 - para niños desde los 18 meses de edad, de un peso máximo de 50 kg.
- Advertencia. Utilícelo bajo la vigilancia directa de un adulto. El uso de este juguete debe estar bajo la supervisión de un adulto que debe garantizar:
 - que los niños que usan el juguete tienen la edad y la capacidad para hacerlo
 - que ningún niño utiliza el producto de forma inapropiada y/o peligrosa: peligro de lesiones graves.

MANTENIMIENTO

- Para evitar que su producto se convierta en un peligro durante su uso, le pedimos que lo revise todos los meses:
 - apretar cada tornillo y tuerca si es necesario
 - El estado de los plásticos (según modelo). Cámbielos si están rajados o perforados.
- En invierno se recomienda desmontar y almacenar todos los accesorios en el interior, lejos de rayos solares y de la humedad, para evitar daños debidos a condiciones atmosféricas.
- Las partes metálicas no requieren ningún mantenimiento en particular. Sin embargo, según la zona geográfica (orillas del mar), algunos revestimientos pueden estropearse. En caso de adaptación de algunos componentes, evitar la herrumbre con ayuda de un producto adecuado.
- Vigilar el estado del suelo en el que esté instalado el pórtico. Retirar todas las piedras u otros objetos susceptibles de lesionar a los usuarios en caso de caída.

INFORMACIÓN SOBRE LA MADERA : NORMATIVAS, CALIDAD Y ESTÉTICA DE LA MADERA

- Madera autoclave clase III
Todos los componentes de madera se someten al tratamiento autoclave que consiste en la extracción al vacío de toda la humedad contenida en la madera.
El tratamiento de curado se inyecta bajo presión. Entra en el corazón de la madera asentándose permanentemente.
Este proceso garantiza la conservación de la madera contra hongos y los ataques de insectos durante 3 años.
La madera es una materia natural viva; sus dimensiones, aspecto, peso, forma y color pueden cambiar sin modificar las propiedades o funcionalidad y calidad del producto. Sin embargo, debido a que la madera fue sometida a un tratamiento de tinte verdoso, con el tiempo requerirá un mantenimiento.
Mantenimiento con agua 1 vez/año. Evitar restos de espuma.
Se puede revitalizar el color y aplicar 2 capas de esmalte 1 vez/año.

SERVICIO POSVENTA E INFORMACIÓN SOBRE NORMAS soutel.zendesck.com

IT

MANUALE DI MONTAGGIO

Avvertenza. Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.

Gentili Signore/i,

Questo prodotto è stato concepito e fabbricato rispettando le normative della direttiva europea 2009/48/CE relativa alla sicurezza dei giocattoli. L'applicazione di queste normative è stata verificata, nel rispetto delle norme sul giocattolo EN 71 parti 1, 2, 3 e 8 e del regolamento 1907/2006/CE (REACH), da un laboratorio indipendente. Tutte le informazioni che figurano in questa avvertenza sono imposte da tali regolamentazioni. Avete l'obbligo di rispettare queste istruzioni al fine di permettere ai vostri bambini di utilizzare il prodotto con il massimo della sicurezza.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Questo prodotto è da assemblare in autonomia.
- Avvertenza. Richiesto assemblaggio da parte di un adulto.

- **Avvertenza. Piccole parti :** Rischio di soffocamento.
- **Durante il montaggio tenere lontani i bambini.**
- **Conservare obbligatoriamente questa avvertenza in modo da poterla rileggere in caso di bisogno, in particolare per :**
 - le operazioni di manutenzione straordinaria
 - l'identificazione delle componenti da elencare all'Assistenza Clienti.
- **Gli pezzi difettosi devono essere sostituiti esclusivamente dalla nostra Assistenza Clienti o da un rivenditore autorizzato.**
- **Pezzi di ricambio disponibili per 2 anni dalla data di fattura (scontrino).**
- **Non si deve modificare il prodotto, rischio di ferita grave.**
- **Il non rispetto di tali istruzioni e di tutte quelle elencate in questa avvertenza causerà un'utilizzazione pericolosa accompagnata dal pericolo di caduta e/o di shock**
- **I continui incidenti a seguito di un uso non conforme alle indicazioni summenzionate fanno decadere qualsiasi responsabilità del fabbricante.**
- **Gli imballi non sono dei giocattoli, non lasciate che i bambini vi giochino.**
- **Non gettate gli imballi nella natura. Rispettate le norme sul riciclo.**
- **Prima del montaggio, assicuratevi che :**
 - 1/ la zona dove il prodotto sarà montato sia
 - Piana ed orizzontale
 - Localizzata a due metri minimo da ogni oggetto, strutture od ostacoli (siepi, alberi, fili della biancheria, cavi elettrici...) in grado di ferire l'utilizzatore del prodotto
 - La sua superficie non deve essere dura (asfalto, cemento), privilegiare il pravo o un terreno morbido (sabbia, materiali che ammortizzano...)
 - 2/ il sacco di viti sia completo. Potreste avere un'eccessenza di viti che vi serviranno come pezzi di ricambio.
- **Dopo il montaggio :**
 - levigare manualmente e con l'aiuto di una carta abrasiva i componenti di legno per eliminare le eventuali schegge apparse durante il montaggio del prodotto.

NORME DI SICUREZZA E DI UTILIZZO

- **Avvertenza. Questo prodotto è destinato :**
 - ad un uso familiare all'esterno. Non è destinato ad un uso nelle aree di giochi collettive sia che siano private (hotel, alloggi, campeggi...) che pubbliche (aere di gioco delle scuole, giardini o parchi pubblici).
 - Età raccomandata : 18 m. e oltre con un peso massimo di 50 kg
- **Avvertenza. Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. L'utilizzazione di questo giocattolo deve avvenire obbligatoriamente sotto la supervisione di un adulto che deve assicurarsi :**
 - che i bambini che utilizzano il giocattolo abbiano l'età e l'abilità necessaria per farlo.
 - che non utilizzino il prodotto in modo sbagliato e/o pericoloso : pericoli di gravi ferite.

MANUTENZIONE

- **Per evitare che il vostro prodotto presenti pericoli durante il suo utilizzo, vi chiediamo di verificare ogni mese :**
 - Il serraggio delle viti e dadi della struttura e degli attrezzi : stringerli se necessario
 - Lo stato delle parti in plastica (secondo i modelli), Cambiarli se sono peccati o forati.
- **In inverno, si raccomanda di rimuovere e conservare tutti gli accessori al coperto, lontano dalla luce del sole e l'umidità al fine di prevenirne i danni causati dal tempo**
- **In caso di apparizione di macchie di ruggine sulle parti metalliche trattarle con un prodotto adattato. Se la corrosione continua a svilupparsi, contattare l'Assistenza Clienti.**
- **Sorvegliate lo stato del suolo sul quale il prodotto è installato, togliere i sassi ed tutti gli altri oggetti in grado di ferire gli utilizzatori in caso di caduta.**

INFORMAZIONI SUL LEGNO : NORME, QUALITÀ ED CARATTERISTICHE ESTETICHE DEL LEGNO.

- **Legno da autoclave di classe III.**
- **Tutti i componenti in legno sono trattati in autoclave. Questo procedimento consiste nell'estrarre sottovuoto tutta l'umidità contenuta nel legno.**
- **Il prodotto è poi iniettato sotto pressione penetrando nel cuore del legno e fissandosi definitivamente.**
- **Questo procedimento garantisce la resistenza del legno contro i funghi e gli attacchi degli insetti per 3 anni.**
- **Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Il legno ha subito una naturale sfumatura grigiastra nel tempo che richiede manutenzione.**
- **Manutenzione con acqua una volta all'anno contro eventuali tracce di schiuma.**
- **Possibilità di ravvivare il colore con degrassante e applicare 2 nuovi strati di smalto acquoso 1 volta all'anno sul prodotto.**

SERVIZIO ASSISTENZA E INFORMAZIONI NORMATIVE soulet.zendesk.com

PT

MANUAL DE MONTAGEM

Atenção. Apenas para uso doméstico para exterior.

Exma Senhora, Exmo Senhor,
O produto que acabou de adquirir foi certificado conforme as exigências da directiva europeia 2009/48/CE (EN 71 partes 1, 2, 3 e 8 relativa à segurança dos brinquedos, baloiços, escorregas e brinquedos de actividades similares) por um laboratório independente. Para beneficiar desta garantia de segurança, respeitar as instruções de montagem, de segurança e de manutenção, descritas neste documento.

ISTRUÇÕES DE MONTAGEM

- **Produto de auto montagem.**
- **Atenção. Necessária montagem por um adulto.**
- **Atenção. Pequenas partes : Risco de asfixia.**
- **Presença de pequenos elementos susceptíveis de ser inalhados ou ingeridos**
- **Guardar obrigatoriamente o manual de forma a poder consultá-lo ulteriormente em caso de necessidade, nomeadamente para a identificação dos componentes pelo serviço pós-venda.**
- **Cada peça defeituosa deve ser substituída apenas por uma peça fornecida pelo nosso serviço pós-venda ou por um revendedor autorizado.**
- **Peças de reposição disponíveis por 2 anos a partir da data da fatura de venda do produto.**
- **O produto não deve ser modificado, riscos de ferida séria.**
- **Desconsiderar as instruções detalhadas nesta folha de instruções envolverá o uso perigoso do produto, com risco de queda e / ou choque.**
- **Os acidentes seguidos de uma utilização fora das prescrições previstas mais acima exigem de toda responsabilidade ao fabricante.**
- **A embalagem não é um brinquedo, não deve as crianças brincar com ele. Não deitar as embalagens na natureza e não as deixar ao alcance das crianças.**
- **Antes de proceder à montagem, verificar se :**
 - 1- Instalar o produto num local espaçoso, com 2 (dois) metros no mínimo de quaisquer objectos, estruturas ou obstáculos (paredes, barreiras, sebes, árvores, fios de estender roupa ou cabos eléctricos, etc.) susceptíveis de ferir as crianças durante a utilização do jogo.

- **O produto deve ser instalado numa superfície horizontal e plana (no contrário pode-se virar) A implantação deste produto não deve ser realizada num terreno duro (betão, asfalto, etc.). Privilegiar a relva ou um terreno moído.**
- **2- Os parafusos são os suficientes. Pode ter um número superior de peças que servirão de peças sobressalentes.**
- **Após a montagem :**
 - Limpe todos os componentes de madeira de lascas que possam aparecer durante a montagem, usando lixa para madeira.

ISTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- **Atenção. Este produto é destinado :**
 - Este produto é apenas destinado para um uso familiar no exterior. Não pode de forma alguma ser utilizado para as colectividades: escolas, parques de campismo, hotéis, locais públicos, etc.
 - Idade de utilização recomendada : 18 m. e mais, com um peso máximo de 50 kg.
- **Atenção. A utilizar sob a vigilância directa de adultos. A utilização deste brinquedo deve ser feita obrigatoriamente sob a vigilância de um adulto que tem de assegurar :**
 - que as crianças que utilizam o brinquedo têm a idade e a habilidade necessária para o fazer.
 - que nenhuma criança utilize o produto de forma inadequada e/ou perigosa : perigo de ferimentos graves.

MANUTENÇÃO

- **Verificar mensalmente :**
 - Apertar se necessário as porcas e cavilhas
 - Estado geral das peças de plástico. Substitua-as se estiverem rachadas ou perfuradas
- **No inverno, recomenda-se remover e armarizar todos os acessórios dentro de casa, longe da luz solar e da humidade, a fim de evitar danos causados pelas condições climáticas.**
- **As partes metálicas não requerem nenhuma manutenção especial. No entanto, consoante a zona geográfica (à beira mar), alguns revestimentos podem ficar danificados. No caso de corrosão de alguns componentes, parar a ferrugem com um produto adaptado.**
- **Vigiar o estado do solo no qual está instalado o pórtico. Remover todas as pedras ou outros objectos que podem ferir os utilizadores no caso de queda.**

INFORMAÇÃO MADEIRA : NORMAS, QUALIDADE E ESTÉTICA DA MADEIRA

- **Madeira autoclave classe III.**
- **Todos os componentes de madeira recebem tratamento autoclave. É um tratamento que garante o respeito das regulamentações aplicáveis.**
- **O processo autoclave consiste em extrair ao vácuo a integridade da umidade que contém a madeira. O produto de cura é logo injetado sob pressão. Penetra até o coração da madeira fixando-se definitivamente.**
- **Este tratamento garante a preservação da madeira contra os cogumelos e o ataque de insetos por 3 anos.**
- **A madeira é um material natural vivo; suas dimensões, aparência, peso, forma e cor podem mudar sem modificar as propriedades ou a funcionalidade e a qualidade do produto. No entanto, como a madeira foi submetida a um tratamento de coloração esverdeada, ela exigirá manutenção ao longo do tempo.**
- **Manutenção com água 1 vez / ano. Evite traços de espuma.**
- **A cor pode ser revitalizada e aplicar 2 camadas de esmalte 1 vez / ano.**

SERVIZO PÓS VENDA E INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS soulet.zendesk.com

NL

MONTAGE INSTRUCTIES

Waarschuwing. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor buitengebruik.

Mevrouw, Mijnheer,
Dit product werd ontworpen en gemaakt volgens de Europese richtlijnen 2009/48/CE die betrekking hebben op de veiligheid van speelgoed. Een onafhankelijk laboratorium controleerde de waarborgt de toepassing van de normen voor speelgoed EN71 delen 1, 2, 3 en 8 alsook de reglementering 1907/2006/CE (REACH). Alle informatie vermeld in deze handleiding werd opgelegd door deze voorschriften. Het is aan u om deze instructies te respecteren zodat uw kinderen dit product kunnen gebruiken met een maximum aan veiligheid.

MONTAGE INSTRUCTIES

- **Dit product dient door u gemonteerd te worden.**
- **Waarschuwing. Te monteren door een volwassene.**
- **Waarschuwing. Kleine onderdelen : Verstikkingsgevaar.**
- **Hou tijdens de montage kleine kinderen uit de buurt.**
- **Bewaar deze instructies goed. Ze kunnen achteraf nog nuttig zijn ter referentie voor onder meer :**
 - latere onderhoudsbeurten.
 - het identificeren van onderdelen door de Dienst Na Verkoop.
- **Defecte onderdelen mogen uitsluitend vervangen worden door onderdelen die geleverd werden door onze Dienst Na Verkoop of door een erkende verdeler.**
- **Reserveonderdelen beschikbaar tijdens 2 jaar vanaf de facturation datum van het product.**
- **Pas het product niet aan, verander het niet; dit kan leiden tot ernstige letsels.**
- **Het niet respecteren van de hieronder vermelde instructies en alle andere details van deze handleiding zal leiden tot een gevaarlijk gebruik van dit product. Dit met als mogelijk gevolg val-, stoot- en/of schokgevaar.**
- **Ongevalen als gevolg van het niet naleven van de bovenvernoemde instructies, ontslaan de fabrikant van alle verantwoordelijkheid.**
- **Verpakkingen zijn geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen.**
- **Werp de verpakkingen niet weg in de natuur. Toon respect voor de recyclage voorschriften.**
- **Alvorens u met de montage begint, dient u ervoor te zorgen dat :**
 - 1] de zone waar het product zal gemonteerd worden
 - vlak en horizontaal is.
 - minimum twee meter verwijderd is van alle voorwerpen, structuren of hinderissen (muren, hagen, bomen, wasdraden, elektriciteitskabels, enz.) die de gebruiker zou kunnen kwetsen.
 - een zachte ondergrond is en in geen geval een harde is zoals asfalt of beton. Maar eerder bezaaid is met gras of uit losse grond bestaat (zoals zand of een schokbrekend materiaal,...)
 - 2] het schroevenpakket volledig is. Van sommige vijlen en/of schroeven kunnen er meer zitten in de verpakking. Hou deze bij, zij kunnen eventueel als reserveonderdelen dienen.
- **Na de montage :**

-Schuur met wat schuurpapier de houten onderdelen om eventuele splinters te verwijderen die tevoorschijn kwamen tijdens de montage.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- Waarschuwing. Dit product is enkel bestemd voor :
 - een gebruik buiten en in familiaal verband. Het product is niet bestemd voor een collectief gebruik of het nu privaat is (hotels, gites, campings, kazerne, inrichtingen die publiek ontvangen...) of openbaar zoals speelplaatsen en speeltuinen, scholen, parken, enz.
 - Aanbevolen leeftijd : 18 maand en ouder met een maximum gewicht van 50 kg.
- Waarschuwing. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Het gebruik van dit speelgoed moet altijd gebeuren onder toezicht van een volwassene. Deze moet er zich van verzekeren dat :
 - de kinderen die het speelgoed gebruiken de leeftijd en de bekwaamheid hebben om het te gebruiken.
 - De kinderen moeten de product gebruiken op een correct manier gebruiken en niet op een gevaarlijke manier.

ONDERHOUD

- Om te vermijden dat uw product gevaarlijk kan worden in loop van het gebruik, vragen wij u volgende punten maandelijks na te kijken :
 - Draai de schroeven indien nodig vast.
 - De staat van de kunststof onderdelen (volgens het model). Vervang ze als ze gebarsen of doorboren zijn.
- Het is aanbevolen om alle accessoires van het product tijdens de winter te bewaren in een berging (bescherming tegen zon en regen).
- Behandel eventuele roestvlekken die zich zouden voordoen met een aangepast product. Neem contact op met de Dienst Na Verkoop als de corrosie zich toch verder ontwikkelt.
- Let op de staat van de ondergrond waarop het product wordt gemonteerd. Haal stenen en andere voorwerpen waar de gebruiker zich aan kan kwetsen tijdens een val weg.

HOUTINFORMATIE : NORMEN, KWALITEIT EN ESTHETIEK VAN HOUT.

- Autoclaaf hout klasse III. Alle houten onderdelen zijn van binnen uit autoclaaf behandeld. Dit proces bestaat er uit om door luchtdichtheid alle vochtigheid uit het hout te onttrekken. De curing compound wordt vervolgens aangebracht. Hij doet het hout tot in het hart van het hout waar hij zich definitief vastzet. Deze behandeling garandeert het behoud van het hout tegen schimmels en insecten gedurende 3 jaar. Hout is een levende materie waarvan afmetingen, aanblik, volume, vorm en kleur kunnen evolueren zonder dat de eigenschappen, de functionaliteit en de kwaliteit van het hout veranderen. Het hout krijgt na verloop van tijd een natuurlijke grijzige tint, wat ondoelbaar is. Onderhoud met water 1 keer/jaar tegen een loef spoor van schuim Mogelijkheid om de kleur te doen herleven met degriseur en 1 keer per jaar 2 nieuwe waterige glazuurlagen op het product aan te brengen.

DIENST NA VERKOOP EN INFORMATIE NORMEN soulet.zendesk.com

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU

Ostrzeżenie. Wyłączenie do użytku domowego.
Wyłączenie do użytku na wolnym powietrzu.

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z wymogami dyrektywy europejskiej 2009/48/WE w sprawie bezpieczeństwa zabawek. Zgodność z tymi wymaganiami została zweryfikowana na podstawie norm dotyczących zabawek EN 71 części 1, 2, 3 i 8 oraz rozporządzenia 1907/2006/WE (REACH) przez niezależne laboratorium. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji są wymagane przez owo rozporządzenie. Twoim obowiązkiem jest przestrzeganie tych zaleceń, aby umożliwić dzieciom korzystanie z tego produktu przy zachowaniu maksymalnego bezpieczeństwa.

INSTRUKCJA MONTAŻU

- Produkt przeznaczony do samodzielnego montażu.
- Ostrzeżenie. Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
- Ostrzeżenie. Mate części. Niebezpieczeństwo udławiania się.
- Montaż przeprowadzać w oddaleniu od małych dzieci
- Należy zachować niniejszą instrukcję w celu skorzystania z niej w razie potrzeby, w szczególności podczas prac konserwacyjnych i identyfikacji komponentów przez serwis.
- Wszelkie wadliwe części należy wymienić wyłącznie na części dostarczone przez nasz serwis lub autoryzowanego dystrybutora.
- Części zamienne dostępne przez 2 lata od daty wystawienia faktury produktu.
- Nie wolno modyfikować produktu, grozi to poważnymi obrażeniami.
- Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo przy użytkowaniu oraz ryzyko upadku/uderzenia.
- Montaż oraz użytkowanie produktu niezgodnie z instrukcją zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
- Opakowania nie są zabawką, nie dają jej dzieciom do zabawy.
- Opakowania należy usunąć zgodnie z przepisami. Przestrzegaj zasad recyklingu.
- Przed montażem upewnij się, że :
 - 1- miejsce, w którym produkt zostanie zamontowany, jest :
 - płaskie i poziome
 - oddalone o co najmniej 2 metry od wszelkich przedmiotów, budowli i przeszkód (żywyłoty, drzewa, sznury do suszenia prania, kabie elektryczne), które mogłyby spowodować obrażenia użytkownika produktu.
 - powierzchnia nie może być twarda (asfalt, beton itd.), wybiyer trawnik lub miękkie tereny (piasek, amortyzujący materiał)
 - 2 - śruby są kompletne. Zachowaj dodatkowe elementy, mogą być przydatne podczas późniejszych prac konserwacyjnych.
- Po montażu :
 - za pomocą papieru ściernego ręcznie wyszlifuj drewniane elementy, by usunąć ewentualne odpryski powstałe podczas montażu produktu.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Ostrzeżenie. Produkt jest przeznaczony do :
 - użytku domowego na zewnątrz. Nie jest przeznaczony do użytku na placach zabaw, zarówno prywatnych (hotele, schroniska, campingi, placówki publiczne) jak i publicznych (szkoły, ogrody i parki).
 - dla dzieci od 18 miesięcy o maksymalnej wadze 50 kg.
- Ostrzeżenie. Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Niniejsza zabawka może być używana wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, która zapewni, że :
 - dzieci korzystające z zabawki są w odpowiednim wieku i zdolne do jej użytku.
 - żadne dziecko nie używa produktu w nieodpowiedni/niebezpieczny sposób: ryzyko poważnych obrażeń.

KONSERWACJA

- Aby uniknąć zagrożenia ze strony produktu podczas jego użytkowania, co miesiąc należy sprządzić :
 - Dokreślenie wszystkich śrub i nakrętek
 - Stan elementów z tworzywa sztucznego (wg wzoru). Należy je wymienić, jeśli są pęknięte lub

- dziurawe.
- W okresie zimowym zaleca się usunięcie i przechowywanie wszystkich akcesoriów z dala od słońca i wilgoci w celu uniknięcia uszkodzeń.
- W zależności od położenia geograficznego (wybrzeże morskie...) niektóre powłoki mogą ulec uszkodzeniu. W przypadku pojawienia się rdzy na elementach metalowych zastosuj odpowiedni produkt. Jeśli rdza się powiększy, skontaktuj się z serwisem.
- Dbaj o stan podłoża, na którym zainstalowany jest produkt, usuń kamry i inne przedmioty, które mogą zranic użytkowników w razie upadku.

INFORMACJE NA TEMAT DREWNA: NORMY, JAKOŚĆ I ESTETYKA DREWNA

- Drewno po impregnacji ciśnieniowej w autoklawie klasy 3. Wszystkie drewniane elementy są impregnowane w autoklawie. Proces ten polega na próżniowym usunięciu całej wilgoci zawartej w drewnie. Następnie pod ciśnieniem wtryskuje się środek utwardzający. Dociera on do rdzenia drewna i osadza się tam.
- Gwarantuje ochronę drewna przed grzybami i owadami przez 3 lat.
- Drewno jest żywym materiałem naturalnym, którego wymiary, aspekty, masy, kształty i kolory mogą ewoluować, nie zmieniając właściwości ani funkcjonalności i jakości produktu. Drewno przechodzi naturalny proces szarzenia z upływem czasu, który wymaga regularnej konserwacji. Konserwacja wodna 1 raz w roku przed wszelkimi śladami piany. Możliwość ożywienia koloru za pomocą środków odświeżającego i nakładania 2 nowych warstw bejcy wodnej 1 razy w roku na produkty malowane.

SERWIS I INFORMACJE NA TEMAT NORM soulet.zendesk.com

HU

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Figyelmeztetés. Csak otthoni használatra.
Csak kültéri használatra.

Kedves vásárlónk,
Ezt a terméket úgy tervezték és gyártották, hogy az, a 2009/48/EG európai játékok biztonsági irányelveinek megfelelően.
A közhatalmas tájékoztatás ellenőrzését egy független laboratórium a következő, játékok biztonságra vonatkozó EN 71 part 1, 2, 3, 8, és 1907/2006/CE rendelet alapján végezte. A használati utasításban szereplo összes információt megfelel szabványos követelményeknek.
Tartsa be ezeket az érdekekben, hogy gyermeke biztonsággal használhassa a terméket.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

- A termék önálló összeszerelésre való.
- Figyelmeztetés. Felöltött szerelje össze.
- Figyelmeztetés. Kis alkatrészek. Fulladásveszély.
- Tartsa távol gyermekét az összeszerelés ideje alatt.
- Orizze meg ezt az útmutatót további használatra, leginkább a következőkben :
 - Karbantartási muveletek
 - Termék alkatrészei az esetleges szervizelés esetére.
 - Minden hibás darabot / alkatrészt csak szervizelőnk keresztül lehet kicserélni.
 - A pótlakrészek a száma dátumától számítva két évig állnak rendelkezésre.
 - A termék módosítása tilos, mert súlyos sérüléssel járhat.
 - A használati útmutató utasításainak gyelman kívül hagyása a termék veszélyes használatát idézheti elő, leállítás é / vagy ütés veszélye.
 - A jelen tájékoztatóban felsorolt előírásokon kívül eső balesetek felszabadítják a gyártó összes felelősségét.
 - A csomagolás nem játék, ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak vele. Ne dobjá el a csomagolást, vagyis a szákokat és a dobozokat a természetbe. Kövesse az utasításokat a csomagolás eldobásáról.
 - Összeszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy :
 - 1 – A hely, ahol a terméket felépíti :
 - Sík és vízszintes
 - Minimum 2 méterre legyen minden olyan tárgyától, szerkezettől, vagy egyéb akadálytól (bokor, fa, ruhásszárító, elektromos vezetek stb.), mely árthat a termék felhasználójának. – Ne kemény talajon (beton, aszfalt stb.) állítsa fel a játékot. Válasszon füves vagy egyéb lágy talajt (homok, rárakodott enyvero anyag stb.).
 - 2 – A rögzítés befejezése. A szerelés végen mardhatón fel nem használt alkatrészek, ezeket tartsa meg későbbi használatra (tartalek alkatrészek).
 - Összeszerelés után :
 - Tisztítson meg minden fa alkatrészt csiszolópapírral a szálakkalól, amelyekkel a szerelés során dolgozni fog.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

- Figyelmeztetés. A termék használatra :
 - Mágncélú szabadtéri felhasználásra. Nem kollektiv használatra (hotel, kemping, közterület stb.), és nem nyilvános használatra (iskolai játszótér, nyilvános játszótér) tervezve.
- Biztonsági előírások: kisgyermek számára. 18 hónap és így tovább, 50 kg-nál nem nehezebb gyermek számára ajánlott.
- Figyelmeztetés. Csak felöltött közvetlen felügyelete mellett használható. Ez a játék csak felöltött felügyelete mellett használható, akiknek meg kell győződnie arról, hogy :
 - A gyerekek, akik a játékot használják elég idesek és a megfelelő készségekkel rendelkeznek annak használatához.
 - Ne használják helytelenül é / vagy veszélyesen a gyerekek a terméket: súlyos sérülések kockázata.

FAANYAGOKKAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

- Figyelmeztetés. CA termék használatból eredő veszélyek elkerülése érdekében havi rendszerességgel ellenőrizze az alábbi pontokat :
 - A szerkezet és a felszerelés csavarjainak és anyáinak feszessége: húzza meg őket, ha szükséges.
 - Muanyag részek általános állapota. Ha repedezettek vagy átfúrtak őket, akkor cserélje ki őket.
 - A termék időjárás körülményekből eredő lehetséges károsodásának megelőzése érdekében a termékhez tartozó kiegészítőket és felszereléseket tétel el kell távolítani és zárt helyen kell tárolni.
 - Ha a fém részeknek korrozív jeleket, tisztítsa meg a felületet megfelelő termékkel. Ha a korrozió tovább terjed, forduljon értekesítési utáni támogató csoportunkhoz
 - Gondoskodjon a felügyeletlen óra a szinten, ahol a terméket felállították, valamint távolítsa el a köveket és minden olyan tárgyat, ami sérüléseket okozhatna a termékrel véletlenül leeso személyeknek.

FAANYAGOKKAL KAPCSOLATOS SZABVÁNYOK, MINŐSÉG ÉS ESZTÉTIKA.

- Autokláv 3-as osztályban a nyomás után impregnált fa.
- Minden fa részt hőkezelésnek vetnek alá egy autokláv eljárás keretében. Ez a szerelés során a fa teljes nedvességtartalmát eltávolítja vákuumos technológiával. Ezt követően a kezeléshoz használt anyagot nyomás alatt befecskendezik. A befecskendezett anyag beszívódik a fa legmélyébe és maradóan kötést alkot vele. Er a folyamat 3 évig védelmet nyújt a fának a gombákkal és rovarokkal szemben. A fa olyan élő természetes anyag, amelynek méretei, szempontjai, tömege, alakja és színe a termék tulajdonságainak vagy funkcionálisának és minőségének megváltoztatása nélkül fejlődhet. A fa idővel természetes szürkülleten megy keresztül, ami rendszeres karbantartást igényel.

A víz egyezszi karbantartása a hab nyomai előtt.
A festék újrakészítése a zsírtalanító szerrel, és évente kétszer 2 réteg vízfesték alkalmazása festett termékekre.

SZERVIZ ÉS SZABVÁNYOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

soulet.zendes.com

SK

NÁVOD NA MONTÁŽ

Upozornenie. Iba na domáce použitie. Len na používanie vonku.

Vážená pani, vážený pán,
tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený v súlade s požiadavkami európskej smernice 2009/48/ES týkajúcej sa bezpečnosti hračiek. Dodržanie týchto požiadaviek overilo nezávislé laboratórium podľa normy EN 71 Bezpečnosť hračiek, časť 1, 2, 3 a 8, ako aj podľa nariadenia 1907/2006/ES (REACH). Všetky informácie uvedené v tomto návode vyplývajú z požiadaviek týchto právnych predpisov. Vašou povinnosťou je tieto pokyny dodržiavať, aby vaše deti mohli tento výrobok používať pri maximálnej bezpečnosti.

MONTÁŽNE POKYNY

- Montáž tohto výrobku vykonáva spotrebiteľ.
- Upozornenie. Vyžaduje sa dohľad dospelých.
- Upozornenie. Malé časti. Nebezpečné dusenia.
- Počas montáže sa malé deti musia držať v bezpečnej vzdialenosti.
- Tento návod starostlivo uschovajte pre budúcu potrebu, predovšetkým pre vykonávanie údržby a identifikáciu komponentov popredajným servisom.
- Akýkoľvek poškodený diel je nutné vymeniť výlučne za diel dodaný našim popredajným servisom alebo autorizovaným distribútorom.
- Náhradní diely sú dostupné počas 2 rokov od dátumu vystavenia faktúry k výrobku.
- Výrobok v žiadnom prípade neupravujte – nebezpečné vážneho zranenia.
- Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode môže viesť k nebezpečnému používaniu výrobku, pri ktorom hrozí riziko pádu a/alebo nárazu.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za úrazy vzniknuté v dôsledku používania výrobku v rozpore s pokynmi uvedenými v tomto návode.
- Obaly nie sú hračky. Nedovoľte, aby sa s nimi deti hrali.
- Obaly nevyhazujte do prírody. Dodržujte pokyny týkajúce sa recyklácie.
- Pred montážou sa uistite, že:
 - 1 – Miesto, kde bude výrobok namontovaný, je:
 - rovné a tvorí vodorovnú plochu;
 - je vzdialené najmenej dva metre od iných predmetov, konštrukcií alebo prekážok (plot, strom, šnúra na bielizeň, elektrický kábel atď.), ktoré by mohli pouzivateľovi výrobku spôsobiť poranenie;
 - nemá tvrdý povrch (asfalt, betón atď.). Podľa možnosti uprednostnite trávnik alebo mäkký povrch (piesok, materiály tlmiace pád atď.).
 - 2 – Balenie obsahuje všetok potrebný spojovací materiál (skrutky atď.).
- Ak vám po montáži ostane spojovací materiál navyše, uschovajte ho pre budúcu potrebu – môže sa vám zísť napríklad pri údržbe.
- Po montáži:
 - Manuálne pomocou brúsneho papiera prebrúste všetky drevené komponenty, aby ste odstránili prípadné triesky, ktoré môžu vzniknúť počas montáže výrobku.

POKYNY NA BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

- Upozornenie. Tento výrobok je určený:
 - Na domáce použitie v exteriéri. Nie je určený na použitie na kolektívnych ihriskách, či už na súkromných (hotely, penzióny, kempy, ubytovacie zariadenia, budovy prístupné verejnosti atď.) alebo verejných priestranstvách (školské ihriská, mestské alebo obecné záhrady a parky).
 - pre deti vo veku viac ako 38 mesiacov s maximálnou hmotnosťou 50 kg.
- Upozornenie. Tento výrobok je určený:
 - používať výlučne pod dohľadom dospelého osoby, ktorá s ním musí usúdiť, že:
 - deti, ktoré túto hračku používajú, majú požadovaný vek a zručnosti potrebné na jej používanie;
 - žiadne dieťa nepoužíva výrobok nevhodným a/alebo nebezpečným spôsobom: nebezpečnosť vážneho úrazu.

ÚDRŽBA

- Aby sa zabránilo akémukoľvek nebezpečenstvu počas používania tohto výrobku, je nutné každých mesiac kontrolovať nasledovne:
 - Utiahnúť všetkých skrutiek a matic: v prípade potreby ich utiahnite.»
 - Stav plastových dielov (v závislosti od modelu). Ak sú prasknuté alebo deravé, je nutné ich vymeniť.
 - V zimnom období sa odporúča odmontovať všetky prvky príslušenstva a uskladniť ich v interiéri na mieste chránenom pred slnkom a vlhkosťou, aby sa zabránilo poškodeniu vplyvom nepriaznivého počasia.
- V závislosti od zemepisnej oblasti (prírodné oblasti a pod.) môže dôjsť k poškodeniu niektorých druhov povrchov výrobku. V prípade známkorózie na kovových častiach výrobku tieto časti ošetrte vhodným prípravkom. Ak korózia ďalej postupuje, kontaktujte popredajný servis.
- Pravidelne kontrolujte, v akom stave sa nachádza zem v mieste, kde je výrobok nainštalovaný, a odstráňte kamene a iné predmety, ktoré by v prípade pádu dieťaťa mohli spôsobiť poranenie.

INFORMÁCIE O DREVE: NORMY, KVALITA A ESTETIKA DREVA

- Ošetrovanie dreva v autoklávovej triedy III.
Všetky drevené komponenty sú do hĺbky ošetrované v autokláve. Tento postup pomocou podtlaku odstraňuje všetku vlhkosť obsiahnutú v dreve.
Následne sa drevo pod tlakom napuští konzervačným prípravkom, ktorý prenikne až do hĺbok štruktúr dreva, v ktorých ostane trvalo zafixovaný.
Tento postup garantom ochráni drevo pred dezovkajúcimi hubami a napadnutím škodlivým hmyzom po dobu 3 rokov.
Drevo je prírodný živý materiál, ktorého rozmer, vzhľad, hmotnosť, tvar a odtieň sa môžu v priebehu času meniť. Tieto zmeny však nemajú žiadny vplyv na vlastnosti, funkčnosť a kvalitu výrobku. Drevo časom podlieha prirodzenému starnutiu spôsobujúcemu jeho sednutie, preto ho treba pravidelne ošetrovať.
Jedenkrát ročne odporúčame drevo očistiť vodou, aby sa odstránil prípadný stop mchov. Farbu dreva je možné oživiť pomocou prípravku na odstraňovanie drevenej patiny a na výrobok ošetrovanie pomocou lazúry jedenkrát ročne naniesť 2 nové vrstvy lazúry.

POPREDAJNÝ SERVIS a INFORMÁCIE O NORMÁCH
www.sav-egt-partners.com

CZ

NÁVOD K MONTÁŽI

Upozornění. Jen pro domácí použití. Jen pro venkovní použití.

Soulet

Vážený zákazník,

tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený podľa požiadaviek európskej smernice 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek. Dodržovanie týchto požiadaviek bolo zkontrolované nezávislou laboratóriou v súlade s normami EN 71 časť 1, 2, 3 a 8 o bezpečnosti hračiek a nariadením 1907/2006/CE (REACH). Všetchny informácie obsiahnuté v tomto pokynu sú vyžadované týmito predpisy. Chcete-li dětem umožnit bezpečné používání tohoto produktu, musíte je dozorovat.

NÁVOD K MONTÁŽI

- Tento výrobok musíte sestaviť sami.
- Upozornění. Nutné sestavení hračky dospělou osobou.
- Upozornění. Malé části. Nebezpečí zalknutí.
- Během montáže udržujte děti v bezpečné vzdálenosti.
- Tento návod si musíte uschovat pro další použití, zejména pro:
 - údržbu
 - identifikaci dílů našim popredajným servisem.
- Každý vadný díl může být nahrazen pouze dílem daným v dodaných materiálech popredajným servisem nebo schváleným prodejcem.
- Náhradní díly k dispozici po dobu 2 let od data vystavení faktury za výrobek.
- Výrobek nesmí být upraven, jinak hrozí vážné zranění.
- Nerespektování pokynů podrobně uvedených v tomto návodu bude chápáno jako nebezpečné používání výrobku a nebezpečím pádu nebo úrazu elektrickým proudem.
- Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za nehody, které by mohly nastat, pokud nedobrode dodržena vždy uvedená doporučení.
- Balení není hračka, nedovoľte deťom, aby si s ním hrali.
- Nevyhazujte balení pytle a krabice v prírode. Postupujte podľa pokynů k recyklácii.
- Před montáží se ujistěte, že:
 - 1 – Místa, kde produkt stavíte, je:
 - rovné a vodorovné.
 - Minimálně 2 metry od jakéhokoli předmětu, konstrukce nebo jiné překážky (živý plot, strom, šňůra na prádlo, elektrické vedení ...), které by mohla ublížit uživateli produktu.
 - Ne na tvrdou podlahu (beton, asfalt ...). Vyberte trávu nebo jiný druh měkkého podkladu (piesok, materiály tlmící nárazy ...).
 - 2 – Upevnení je dokončené. Na konci instalace vám mohou zbyť nepoužitú součásti, které si nechte pro další použití (náhradní díly).
- Po montáži:
 - Vylistete všechny dřevěné součásti od třísek, které by se mohly při montáži objevit, pomocí brúsneho papíru.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A POKYNY K POUŽÍTÍ

- Upozornění. Tento produkt je určen:
 - Pro domácí použití venku. Není určeno k hromadnému soukromému použití (hotel, místo odpočinku, kempování, kasárna, veřejná budova...), k hromadnému veřejnému použití (školské ihrště, veřejná zahrada).
 - Pro děti ve věku více než 38 měsíců a více, maximální hmotnost 50 kg.
- Upozornění. Používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Tato hračka musí být používána pod dohledem dospělé osoby, která musí zajistit, aby:
 - Děti, které hračku používají, jsou dostatečně staré a mají dovednosti ji používat.
 - Děti nesmí používat produkt nevhodně a/alebo nebezpečně: nebezpečí vážného zranění.

POKYNY K ÚDRŽBĚ

- Aby se předešlo jakémukoli nebezpečí při používání výrobku, je nutné každý měsíc zkontrolovat několik bodů:
 - Utažení šroubů a matic konstrukce a zařízení: v případě potřeby je znovu dotáhněte.
 - Obecný stav plastové části. Pokud jsou prasklé nebo vyvrtné, vyměňte je.
 - V zimě se doporučuje vyjmout a skladovat veškeré příslušenství uvnitř, mimo dosah slunečních paprsků a vlhkosti, aby nedošlo k poškození způsobenému povětrnostními podmínkami.
 - Pokud na kovových částech dojde ke korózi, očistěte je vhodným přípravkem. Pokud koróze stále pokračuje, kontaktujte náš popredajný servis.
 - Dávejte pozor na podklad, kde je produkt nainštalován, odstráňte kamene a všechny ostatní předměty, které by mohly uživateli ublížit v případě pádu.

INFORMACE O DŘEVĚ : STANDARDY DŘEVA, KVALITA A VZHLEDU.

- Autoklávové drevo třídy III.
Každá dřevěná část je ošetřena autoklávem. Tento proces spočívá v odstranění veškeré vlhkosti dreva vakuovým procesem. Potom se ošetřující látka vsrkává pod tlakem. Impregnuje drevo do hloubky a trvale se k němu fixuje.
Tento proces zaručuje ochranu dřeva před houbami a hmyzem po dobu 3 let.
- Drevo je živý přírodní materiál, rozměry, aspekty, hmotnosti, tvary a barvy se mohou změnit, aniž by se změnilly vlastnosti nebo funkčnost a kvalita produktu. Drevo v průběhu času trpí přirozeným sedáváním nádechem, který vyžaduje údržbu.
- Údržba vodou 1krát ročně proti stopám pily.
- Možnost oživit barvu pomocí odstraňovače a aplikovat 2 nové vodné lazurovací vrstvy 1krát ročně na produkt

POPREDAJNÍ SERVIS a INFORMACE O NORMÁCH
soulet.zendes.com

HR

UPUTE ZA MONTAŽU

Upozorenje. Samo za uporabu u domu.
Samo za uporabu na otvorenom prostoru.

Poštovanj,
Ovaj proizvod dizajniran je i proizveden u skladu sa zahtjevima direktive 2009/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o sigurnosti igračka. Sukladnost s tim zahtjevima potvrdio je nezavisni laboratorij, sljedeći norme za igračke EN 71 dio 1, 2, 3, 1, 8 te uredbu 1907/2006/EZ (REACH). Sve informacije navedene u ovom priručniku proizlaze iz ovih propisa. Dužni ste pridržavati se ovih uputa kako biste svojoj djeci osigurali što sigurniju upotrebu ovog proizvoda.

UPUTE ZA SASTAVLJANJE

- Ovaj proizvod sastavljajte samostalno.
- Upozorenje. Mora sklopiti odrasla osoba.
- Upozorenje. Sitni dijelovi. Opasnost od gušenja.
- Udaljite malu djecu tijekom sastavljanja.
- Ovaj priručnik uputa navedenih za buduću upotrebu, posebno za: kasnije postupke održavanja, identifikaciju dijelova od strane korisničke službe.
- Svaki neispravni dio mora se zamijeniti isključivo dijelovima koje isporučuje naša korisnička služba ili ovlaštenj prodavač.
- Rezervni dijelovi dostupni su 2 godine od datuma fakture proizvoda.
- Proizvod se ne smije modificirati, inače postoji opasnost od ozbiljnih ozljeda.
- Neopisivanje uputa navedenih u ovom priručniku rezultirat će opasnom upotrebom i uzrokovat će opasnost od pada ili udara.
- Proizvođač odbija svaku odgovornost u slučaju nesreća nastalih uslijed nepoštivanja uputa navedenih u ovom priručniku.
- Ambalaža nije igračka, nemojte dopustiti djeci da se njome igraju.

- Ne bacajte ambalažu u okoliš. Pridržavajte se uputa za recikliranje.
- Prije sastavljanja, provjerite sljedeće:
 - 1 – mjesto na kojem želite postaviti proizvod mora biti:
 - ravno i horizontalno
 - udaljeno najmanje dva metra od bilo kojeg predmeta, konstrukcije ili prepreke (živica, stablo, uže za sušenje odjeće, električni kabel...) koji bi mogli oštetiti korisnika proizvoda
 - travu ili neka vrsta meke površine (pješak, asporbirajući materijal...), ne postavljajte proizvod na tvrdu površinu (asfalt, beton...)
 - 2 – vjici moraju biti potpuno učvršćene. Sačuvajte rezervne dijelove jer mogu biti korisni za kasnije održavanje.
- Nakon sastavljanja:
 - ručno ispolirajte drvene dijelove brusnim papirom kako biste uklonili iverje koje se mogu pojaviti tijekom sastavljanja proizvoda.

SIGURNOSNE UPUTE ZA UPOTREBU

- Uprozjenje. Ovaj proizvod namijenjen je:
 - za kućnu upotrebu na otvorenom. Nije namijenjen za upotrebu na igralištima, bilo da su ona privatna (hoteli, smještaji, kampovi, javne ustanove...) ili javna (školska igrališta, gradski vrtni ili parkovi).
 - djeci starijoj od 18 mjeseci, maksimalne težine od 50 kg.
- Uprozjenje. Upotrijebiti samo pod nadzorom odraslih. Ova igračka mora se koristiti pod nadzorom odrasle osobe koja treba osigurati:
 - da su djeca koja koriste igračku dovoljno stara i da imaju potrebne sposobnosti za njezino korištenje.
 - da nijedno dijete ne upotrebljava proizvod na pogrešan i/ili opasan način: opasnost od ozbiljnih ozljeda.

ODRŽAVANJE

- Da biste osigurali da proizvod nije opasan za korištenje, svaki mjesec morate provjeriti sljedeće:
 - Zatezanje vijaka i matica: po potrebi ih ponovno zategnite.
 - Stanje plastičnih dijelova (prema modelu), zamijenite ih ako su puknuli ili oštećeni.
 - Savjetujemo da tijekom zime uklonite i pohranite sve dodatke u zatvorenom prostoru kako biste ih zaštitili od sunca i vlage te izbjegli oštećenja uzrokovana vremenskim nepravilama.
 - Ovisno o geografskom području (obala mora...), neki pokrovni materijali mogu se uništiti. U slučaju rojave korozije na metalnim dijelovima, tretirajte ih odgovarajućim proizvodima. Ako se korozija nastavi širiti, obratite se našoj korisničkoj službi.
 - Pratite stanje tla na kojem je proizvod postavljen, uklonite šljunak i druge predmete koji bi mogli ozlijediti korisnike u slučaju pada.

INFORMACIJE O DRVU : STANDARDI, KVALITETA I ESTETIKA DRVA.

- Autoklavirano drvo klase 3.
- Sve drvene komponente tretirane su autoklavom. Taj se postupak sastoji od potpunog izvlačenja vlage iz drva pomoću vakuuma.
- Zatim se pod tlakom ubrizgava tretirajuće sredstvo koje prodire u drvo i trajno se učvršćuje za njega.
- Ovaj postupak jamči zaštitu drva od gljivica i napada insekata tijekom 3 godine.
- Drvo je livi prirodni materijal. Nije se dimenzije izgled, masa, oblik i boja mogu mijenjati bez utjecaja na svojstva, funkcionalnost ili kvalitetu proizvoda. Drvo s vremenom prolazi kroz prirodni proces poprivanja i sve boje što zahtijeva redovito održavanje.
- Održavanje vodom jednom godišnje protiv traga pjene.
- Mogućnost obnavljanja boje pomoću odmašćivača i nanošenjem 2 nova sloja lazure jednom godišnje na premazane površine proizvoda.

USLUGE NAKON PRODAJE I INFORMACIJE O STANDARDIMA soulet.zendesk.com

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Προετοιμασία. Μόνο για οικιακή χρήση.
Μόνο για χρήση εξωτερικού χώρου.



Αγαπητή κυρία, αγαπητέ κύριε,
Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε πλήρως στις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής οδηγίας 2009/48/ΕΚ σχετικά με την ασφάλεια των παιχνιδιών. Η συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις αυτές έχει επιβεβαιωθεί, κατ'εφαρμογή των προτύπων παιχνιδιών EN 71 μέρη 1, 2, 3 και 8 όπως επίσης και του κανονισμού 1907/2006/CE (REACH), από ανεξάρτητο εργαστήριο. Όλες οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην παρούσα οδηγία, επιβάλλονται από τον εν λόγω κανονισμό. Εναπόκειται σε σας να τηρείτε τις οδηγίες αυτές, όπως αυτές τα παιδιά σας να μπορούν να χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό με την μέγιστη ασφάλεια.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

- Το προϊόν αυτό πρέπει να συναρμολογηθεί από ενήλικα άτομο.
- Προεidoποίηση. Απαιτείται συναρμολόγηση από ελάττωκα.
- Προεidoποίηση. Μικρά μέρη. Κίνδυνος πνιγμού.
- Απομακρύνετε τα μικρά παιδιά κατά την συναρμολόγηση.
- Οι οδηγίες αυτές πρέπει οπωσδήποτε να διατηρηθούν, όπως ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε σε περίπτωση ανάγκης, για : μεταγενέστερες εργασίες συντήρησης, αναγνώριση των στοιχείων από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση.
- Οποιοδήποτε ελάττωμα εξετάζεται για πρέπει να αντικαθίσταται απολύτως από κατασκευαστικό στοιχείο που παρέχεται από από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση ή από εξουσιοδοτημένο διανομέα.
- Τα ανταλλακτικά μέρη είναι διαθέσιμα για 2 έτη από την ημερομηνία τιμολόγησης του προϊόντος.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τροποποιείται, κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
- Η μη συμμόρφωση με τις λεπτομερείς οδηγίες στο παρόν έγγραφο θα έχει ως αποτέλεσμα επικίνδυνη χρήση συνδυασμένη από κίνδυνο πνιγμού και/ή κρούσης.
- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για οποιοδήποτε ατύχημα έπεται από χρήση η οποία δεν τηρεί τις συστάσεις των οδηγιών αυτών.
- Οι συσκευασίες δεν είναι παιχνίδια, μη αφήνετε τα παιδιά να παίξουν με αυτές. Παρακαλείστε να μην απορρίψετε τις συσκευασίες στη φύση. Τηρείτε τις οδηγίες ανακύκλωσης.
- Πριν την συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι :
 - 1 - Η ζώνη επάνω στην οποία θα συναρμολογηθεί την κατασκευή είναι :
 - επίπεδη και οριζόντια
 - βρισκόμενη τουλάχιστον σε απόσταση δύο μέτρων από οποιοδήποτε αντικείμενο, κατασκευή ή κλαδί (θάμνος, δέντρο, σύρμα για έγκλημα ρούχων, ηλεκτρικό καλώδιο...), που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό του χρήστη του προϊόντος.
 - η επιφάνεια της δεν πρέπει να είναι σκληρή (άσφαλτος, μπετόν...), προτιμάστε το γρασίδι ή μαλακό έδαφος (άμμος, υλάκι που απορροφούν τους κραδασμούς...)
 - 2 - Οι βίδες είναι πλήρεις. Διατηρήστε τα επιπρόσθετα στοιχεία, μπορεί να σας φανούν χρήσιμα για μεταγενέστερες εργασίες συντήρησης.
 - Μετά την συναρμολόγηση :
 - τριψέτε με το χέρι και χρησιμοποιώντας λειαντικό χαρτί τα ξύλινα μέρη για την

εξάλειψη τυχόν θραυσμάτων τα οποία ενδεχομένως να έχουν εμφανιστεί κατά την συναρμολόγηση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Προεidoποίηση. Το προϊόν αυτό προορίζεται για :
 - οικιακή χρήση σε εξωτερικό χώρο. Δεν προορίζεται για χρήση σε κοινόχρηστους παιδοτόπους, είτε πρόκειται για : ιδιωτικού χώρους (ξενοδοχεία, εξοχικές κατοικίες, κατασκηνωτικούς χώρους, στρατώνες, εγκαταστάσεις του δόξαντα κοινού...), ή δημόσιους χώρους (παιδοτόπους σχολείων, δημοτικών κήπων ή πάρκων).
 - για παιδιά 18 μηνών και άνω, μέγιστου βάρους 50 kg.
- Προεidoποίηση. Να χρησιμοποιείται από την άμεση επίβλεψη ενήλικου. Η χρήση του παιχνιδιού αυτού πρέπει να γίνεται υποχρεωτικά υπό την επίβλεψη ενήλικου, ο οποίος πρέπει να βεβαιώνεται ότι :
 - τα παιδιά το οποία χρησιμοποιούν το παιχνίδι αυτό έχουν την ηλικία και ικανότητα να το κάνουν.
 - Ότι κανένα παιδί δεν χρησιμοποιεί το προϊόν αυτό με τρόπο επικίνδυνου/ακατάλληλου : κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Παρακαλείστε όπως ελέγχετε κάθε μήνα, προς αποφυγή κινδύνου κατά την χρήση του προϊόντος :
 - Την ούσφιξη βιδών και στοιχείων συγκράτησης : να γίνεται ούσφιξη εάν αυτό είναι απαραίτητο.
 - Την κατάσταση των πλαστικών μερών (αναλόγους του μοντέλου). Παρακαλείστε όπως να αντικαταστήσετε εν έργο τριψέψι ή σπάει.
 - Σας συνιστούμε να αφαιρέσετε και να φυλάξετε όλα τα εξαρτήματα σε εσωτερικό χώρο μακριά από τον ήλιο και την υγρασία κατά την χειμερινή περίοδο προς αποφυγή των φθορών λόγω κακοκαιρίας.
 - Αναλόγως της γεωγραφικής θέσης (παρθαλάσσιο μέρος...), ορισμένες επιστρώσεις ενδέχεται να υποστούν φθορά. Σε περίπτωση εμφάνισης ακουρίας στα μεταλλικά μέρη, χρησιμοποιήστε το κατάλληλο προϊόν. Εάν η διάβρωση συνεχίσει να εξελίσσεται, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση.
 - Ελέγξτε την κατάσταση του εδάφους στο οποίο είναι εγκαταστημένο το προϊόν, αφαιρέστε τυχόν πέτρες ή άλλα αντικείμενα τα οποία θα μπορούσαν να τραυματίσουν τους χρήστες σε περίπτωση πτώσης.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΞΥΛΟ : ΠΡΟΤΥΠΑ, ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΤΟΥ ΞΥΛΟΥ.

- Αυτόκληστο ξύλο κατηγορίας III.
- Όλα τα ξύλινα στοιχεία υποβάλλονται σε επεξεργασία μέσω της διαδικασίας του αυτόκληστου. Η διαδικασία αυτή συνίσταται στην εξαγωγή όλης της υγρασίας που περιέχεται στο ξύλο.
- Το προϊόν επεξεργασίας χορηγείται στα συνέχεια με πίσω. Διευδοθεί στην καρδιά του ξύλου όπου μένουν οριστικά.
- Η διαδικασία αυτή εγγυάται την προστασία του ξύλου από τους μύκητες και τις επιθεσίες εντόμων για 3 έτη.
- Επίσης το ξύλο είναι ένα φυσικό ζωντανό υλικό : οι διατετασεις, η εμφάνιση, η μάζα, η υγρασία και το χρώμα του μπορούν να εξελιχθούν, χωρίς να τροποποιούνται οι ιδιότητες, ούτε η λειτουργικότητα και η ποιότητα του προϊόντος.
- Το ξύλο υπόκειται σε διαδικασία φυσικού κρυσταλισμού με την πάροδο του χρόνου και χρειάζεται επομένως τακτική συντήρηση.
- Συντήρηση με νερό 1 φορά/χρόνο για αποφυγή ενδεχομένων γκρίνων μούσκλων. Μπορείτε να αναβιώσετε το χρώμα με την χρήση καθαριστικού προϊόντος ξύλου και εξουσιοδοτημένα 3 στρώσεις υδατικής χρώσης ξύλου 1 φορά/χρόνο στα βαμμένα στοιχεία.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΤΥΠΩΝ soulet.zendesk.com



NAVODILA ZA NAMEŠTITEV/MONTAŽO

Opozorilo. Samo za domačo uporabo.
Samo za uporabo na prostem.

Spoštovani, ta izdelek je bil zasnovan in izdelan v skladu z zahtevami Evropske direktive 2009/48/ES o varnosti igrar. Neodvisni laboratoriji je preverili skladnost s temi zahtevami in sicer glede izpolnjevanja standardov za igrare EN 71, 1, 2, 3, in 8 del ter določili Uredbo 1907/2006/ES (REACH). Sve informacije, ki so podane v tem priročniku, so zahtevane, tako določajo predpisi. Vaša odgovornost je, da sledite tem navodilom, da svojim otrokom omogočite čim varnejšo uporabo tega izdelka.

NAVODILA ZA NAMEŠTITEV/MONTAŽO

- Ta izdelek morate sestaviti sami.
- Opozorilo. Sestaviti mora odrasla oseba.
- Opozorilo. Majhni deli. Nevarnost zadušitve zaradi tujska.
- Med sestavljanjem naj ne bodo v bližini majhni otroci.
- Ta priročnik je treba hraniti za poznejšo uporabo, zlasti za : nadaljnja vzdrževalna dela, identifikacijo komponent s strani prodajalne službe.
- Morebitne okvare delne je treba nadomestiti izključno z deli, ki jih dobavi naša prodajalna služba ali pooblaščen prodajalec.
- Rezervni deli so na voljo 2 leti od datuma računa za izdelek.
- Izdelka ni dovoljeno spreminjati, obstaja nevarnost resnih poškodb.
- V primeru neupoštevanja navodil, opisanih v tem priročniku, je možnost nevarne uporabe izdelka in sicer nevarnost padca in/ali udarca.
- V primeru uporabe izdelka, ki ni skladna z navodili, podanimi v tem priročniku, je proizvajalec oproščen vseh odgovornosti.
- Embalaža ni igrača, zato naj se otroci ne igrajo z njo.
- Embalaže ne mečite v okolje. Uporabljajte navodila za recikliranje.
- Pred namestitvijo oz. montažo se prepričajte, da :
 - 1 – je območje, na katerem bo izdelek nameščen:
 - ravno in vodoravno
 - se nahaja vsaj dva metra od katerega koli predmeta, konstrukcije ali ovire (živa meja, drevesa, vrva za oblačila, električni kabel itd.), ki bi lahko poškodovale uporabnika izdelka.
 - površina ne sme biti trda (asfalt, beton...), preferenčno naj bo zelenica ali mehka površina (pesek, materiali z utriji blaznjenja...).
 - 2 – so vsi vijaki uporabljeni in pritrjeni. Obdržite dodatne komponente, ki so lahko uporabne za nadaljnja vzdrževalna dela.
- Po montaži :
 - s brusnim papirjem ročno obrusite lesne komponente, da odstranite drobce, ki so se pojavili med namestitvijo oz. montažo izdelka.

VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO

- Opozorilo. Ta izdelek je namenjen :
 - za domačo uporabo na prostem. Ni namenjen za uporabo na skupnih igralnih

- површинах, не гледа на то, али со: zasebne (hoteli, domovi, kampi, vojašnice, ustanove, odprte za javnost) ali javne (šolske igralnice, vrtovi ali občine v parkih).
- za otroke, stare 18 mesecev in več, z največ 50 kg teže.
- Oporozilo. Igrača se sme uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Uporaba te igrare mora potekati pod nadzorom odrasle osebe, ki mora zagotoviti:
 - da so otroci, ki uporabljajo igračo, dovolj stari in imajo za to potrebna znanja.
 - da noben otrok izdelka ne uporablja nepriporočno in/ali nevarno: nevarnost resnih poškodb.

VZDRŽEVANJE

- Da med uporabo izdelka ne bi prihajalo do nevarnosti, vas prosimo, da vsak mesec preverite:
 - Privijanje vseh vijakov in matic: po potrebi jih privijte.
 - Stanje plastike (odvisno od modela). Zamenjajte te elemente, če so na njih razpoke ali so prebodeni.
- Priporočljivo je, da nosilni okvir postoli shranite v zaprtom prostoru, kjer ni neposredne sončne svetlobe in vlage, da ne pride do poslabšanja stanja na izdelku zaradi slabega vremena.
- Lahko pride do poslabšanja stanja na nekaterih prevlekah na izdelku, odvisno od geografskega območja (morska obala ...). Če se na kovinskih delih pojavi madež rje, jih je treba obdelati s primernim izdelkom. Če se korozija še naprej razvija, se obrnite na servisno službo.
- Spremljajte stanje tal, na katerih je izdelke nameščen, odstranjujte kamenje in druge predmete, ki lahko pomenijo dodatno tveganje za uporabnika v primeru padca.

INFORMACIJE O LESU: STANDARDI, KAKOVOST IN ESTETIKA LESA.

- Avtomatizirani les: izdelki iz lesa.
 - Vsi leseni deli so temeljito obdelani s postopkom avtoklaviranja. Ta postopek vključuje vakuumsko odstranjevanje vse vlage iz lesa.
 - Nato se proizvod za strjevanje vbrizga pod pritiskom. Prode v osrčje lesa in tam trajno ostane. Ta postopek zagotavlja 3-letno zaščito lesa pred glivicami in napadi žuželk.
 - Les je živ naravni material, pri katerem lahko pride do sprememb dimenzij, izgleda, mase, oblike in barve, kar pa ne vpliva na lastnosti, funkcionalnost in kakovost izdelka. Skozi čas les po naravni poti sivi, kar zahteva redno vzdrževanje.
 - Vzdrževanje z vodo enkrat na leto pred morebitnimi sledovi pene.
 - Možnost oživitve barve z razmaščevalcem in enkrat letno nanosom 2 novih slojev barve za les (lazure) na vodni osnovi na obarvanih izdelkih.

POPRODAJNA STORITVE V INFORMACIJE O STANDARDIH soulet.zendesk.com



УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ

Внимание. За употреба само в домашни условия.
Само за употреба на открито.

Госпожо, Господи

не,

Този продукт е

проектиран и произведен в съответствие с изискванията на Европейската директива 2009/48 / ЕС относно безопасността на играчките. Съответствието с тези изисквания е проверено при прилагане на стандартите за играчки EN 71 части 1, 2, 3 и 8, както и на Регламент 1907/2006 / ЕС (REACH), от независима лаборатория. Цялата информация, съдържаща се в тази листовка, се налага с посочения регламент. Вашата отговорност е да следвате тези инструкции, за да дадете възможност на децата си да използват този продукт възможно най-безопасно.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СЛОБВЯНАНЕ

- Този продукт трябва да бъде слобен от вас.
- Внимание. Изиска се слобяване от възрастни.
- Внимание. Малки части. Опасност от задавяне.
- По време на монтажа не допускайте малки деца.
- Запазете задължително тази листовка, за да се позовете на нея, ако е необходимо, по-специално за последващи операции по поддръжка, идентификация на компоненти от Отделът Обслужване след продажба.
- Всяка дефектна част трябва да бъде заменена само с част, доставена от Отделът Обслужване след продажби или оторизирани дилъри.
- Резервни части, налични за срок от 2 години, считано от датата на фактурата на продукта.
- Продуктът не трябва да се променя, риск от сериозно нараняване.
- Неспазването на инструкциите, описани в тази листовка, може да доведе до опасна употреба с риск от падане и / или от удар.
- Инциденти в резултат на употреба извън инструкциите, дадени в тази листовка, освобождават производителя от всякакви отговорности.
- Опасновете не са играчки, така че не позволявайте на децата да си играят с тях.
- Не изваждайте частите сред природата. Спазвайте инструкциите за рециклиране.
- Преди слобяването се уверете, че:
 - 1 - зоната, където ще бъде монтиран продуктът, е:
 - равна и хоризонтална
 - Намира се на поне два метра от който и да е предмет, конструкция или пренетствие (жив плет, дърво, въже за простор, електрически кабел и др.), които могат да наранят потребителя на продукта.
 - повърхността му не трябва да е твърда (асфалт, бетон ...), за предпочитане тревни площи или мека земя (пясък, амортизационни материали ...)
 - 2 - винтовете да са завити до край. Запазете допълнителните компоненти, те могат да ви бъдат полезни по време на последващи операции по поддръжка.
 - 2 - винтовете са завършени. Запазете допълнителните компоненти, те могат да ви бъдат полезни по време на последващи операции по поддръжка.»
- След слобяване:
 - ръчно шлайфайте дървените компоненти и използвайте шкурка за отстраняване на парченца, появили се по време на слобяването на продукта.»

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

- Внимание. Този продукт е предначинан за:
 - семейна употреба на открито. Той не е предначинан за използване в колективни зони за игра, независимо дали те са: частни (хотели, жилища, къмпинги, казарми, гради с обществен достъп и т.н.) или обществени (училищни площадки, общински градини или паркове).
 - деца на 18 и повече месеца, с максимално тегло 50 кг
- Внимание. Да се използва само при пряк надзор от възрастни. Използването на тази играчка трябва да се извършва под наблюдението на възрастни, който трябва да се увери:
 - че децата, които използват играчката, са на възраст и умения да правят това.
 - че нито едно дете не използва продукта по неподходящ и / или опасен начин: опасност от сериозно нараняване.

ПОДДРЪЖКА

- За да избегнете опасност по време на употреба на продукта, ние Ви молим да проверявате всеки месец:
 - Затягане на всеки винт и гайка: затегнете ги, ако е необходимо
 - Състоянието на пластмаса (в зависимост от модела). Сменете ги, ако са напукани

или пробити

- Препоръчително е всички аксесоари да бъдат премахнати и съхранявани на закрито от пряка слънчева светлина и влага през зимата, за да се избегне повреда поради лошото време.
- В зависимост от географския район (морски и т.н.), някои покрития могат да се повредат. Ако върху металните части се появи петно от ръжда, обработете ги с подходящ продукт. Ако корозията продължава да се развива, свържете се с Отдела за обслужване след продажби.
- Следете състоянието на земята, върху която е инсталиран продуктът, отстранявайте камъни и други предмети, които могат да наранят потребителите ако паднат.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДЪРВО: СТАНДАРТИ, КАЧЕСТВО И ЕСТЕТИКА НА ДЪРВОТО.

- Клас III автоклавно дърво.
- Всички дървени компоненти се обработват старателно чрез автоклавен процес. Този процес се състои във вакуумно извличане на цялата влага, съдържаща се в дървото.
- След това вътвърдяващият продукт се инжектира под налягане. Той прониква в сърцето на дървото като остава там за постоянно.
- Този процес гарантира запазване на дървесината срещу гъбички и нападения от насекоми в продължение на 3 години.
- Дървото е жив естествен материал, чито размери, аспекти, маси, форми и цветове могат да се развиват, без да променят своите свойства, функционалността и качеството на продукта. Стечение на времето дървото преминава през естествен процес на посивяване, който изисква редовна поддръжка.
- Поддръжка с вода веднъж годишно срещу следи от пена.
- Възможност за съживяване на цвета с обемизасител и нанасане на 2 нови слоя воден лак веднъж годишно върху оцветени продукти.

ОТДЕЛ ОБСЛУЖВАНЕ СЛЕД ПРОДАЖБИ И ИНФОРМАЦИИ ЗА СТАНДАРТИТЕ soulet.zendesk.com



MANUAL CU INSTRUCIUNI DE MONTARE

Avertisment. Numai pentru uz casnic in exterior.

Stimată Doamnă, Stimate Domn,

Acest produs a fost proiectat și fabricat în conformitate cu cerințele Directivei Europene 2009/48/CE privind siguranța jucării. Conformitatea cu aceste cerințe a fost verificată, în ceea ce privește aplicarea standardelor referitoare la jucării EN 71 părțile 1, 2, 3 și 8, precum și a Regulamentului 1907/2006/CE (REACH), de către un laborator independent. Toate informațiile menționate în acest manual sunt impuse de această reglementare. Este responsabilitatea dumneavoastră să respectați aceste instrucțiuni pentru a le permite copiilor dumneavoastră să utilizeze acest produs în condiții de maximă siguranță.

INSTRUCIUNI DE MONTARE

- Acest produs trebuie să fie asamblat de dumneavoastră.
- Avertisment. Este necesară asamblarea de către un adult.
- Avertisment. Părți mici. Pericol de sufocare internă.
- În timpul montării, aveți grijă să țineți copiii mici la distanță.
- A se păstra neapărat aceste instrucțiuni pentru a le consulta atunci când este necesar, în mod special pentru: operațiunile de întreținere ulterioare, identificarea componentelor de către Serviciul Post-Vânzare.
- Orice piesă defectă trebuie să fie înlocuită în mod exclusiv cu o piesă furnizată de Serviciul nostru Post-Vânzare (SPV) sau de un distribuitor autorizat.
- Piese de schimb disponibile timp de 2 ani de la data facturării produsului.
- Produsul nu trebuie să fie modificat, risc de vătămare gravă.
- Nerespectarea instrucțiunilor detaliate din acest manual va atrage după sine o utilizare periculoasă însoțită de pericol de cădere și/sau de șoc.
- Accidentele care apar ca urmare a unei utilizări care nu respectă instrucțiunile menționate în acest manual nu angajează în niciun fel responsabilitatea producătorului.
- Ambalajele nu sunt jucării, nu li lăsați pe copii să se joace cu acestea.
- Nu aruncați ambalajele în natură. Respectați instrucțiunile de reciclare.
- Înainte de asamblare, asigurați-vă că:
 - 1 - zona în care va fi montat produsul este:
 - plană și orizontală
 - Este situată la cel puțin doi metri de orice obiect, structură sau obstacol (gard viu, copac, frângerie de ruje, cablu electric, ...) care l-ar putea răni pe utilizatorul produsului.
 - suprafața acesteia nu trebuie să fie dură (asfalt, beton...), este preferabil să alegeți o zonă cu gazon sau teren moale (nisip, materiale amortizante...).
 - 2 - aveți toate suruburile. Păstrați componentele suplimentare, acestea vă vor putea fi utile în timpul operațiunilor de întreținere ulterioare.
- După asamblare:
 - șlefuiți manual și cu ajutorul unei hărții abrazive (șmirghel) componentele din lemn pentru a elimina eventualele așchii rezultate în timpul montării produsului.

INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE

- Avertisment. Acest produs este destinat:
 - pentru uz familial în exterior. Nu este destinat utilizării în spațiile de joacă colective, indiferent dacă acestea sunt: private (hoteluri, cabane, camping, cazarmă, unități deschise publicului, ...) sau publice (zone de joacă școlare, grădini sau parcuri ale municipalităților).
 - copiii de 18 luni și peste, cu greutatea maximă de 50 kg.
- Avertisment. A se folosi sub directă supraveghere a unei persoane adulte. Utilizarea acestei jucării trebuie să se desfășoare în mod obligatoriu sub supravegherea unui adult care trebuie să se asigure:
 - că respectivii copii care folosesc jucăria au vârsta și capacitatea necesare pentru a face acest lucru.
 - că niciun copil nu utilizează produsul în mod necorespunzător și/sau în mod periculos: pericole de vătămare gravă.

ÎNȚETINEREA

- Pentru evitarea situației ca produsul dumneavoastră să prezinte vreun pericol în cursul utilizării sale, vă rugăm să verificați în fiecare lună:
 - Strângerea fiecăruia șurub și a fiecărei piulițe: strângeți-le din nou mai bine dacă este necesar.
 - Starea materialelor plastice (în funcție de model). Schimbați-le dacă sunt crăpate sau găurite.
- Se recomandă îndepărtarea și depozitarea tuturor accesoriilor în interior ferite de soare și de umiditate în timpul iernii pentru a evita erodarea din cauza intemperior.
- În funcție de zona geografică (malul mării...), anumite straturi protectoare se pot deteriora. În cazul apariției vreunei pete de rugină pe părțile metalice, tratați-le cu

un produs corespunzător. În cazul în care coroziunea continuă să se dezvolte, contactați Serviciul Post-Vânzare (SPV).

- Supravegheați starea soluției pe care este instalat produsul, îndepărtați pietrele și alte obiecte care îi pot vătăma pe utilizatori în cazul căderii.

INFORMAȚII CU PRIVIRE LA LEMN: STANDARDE, CALITATEA ȘI ASPECTUL ESTETIC AL LEMNULUI.

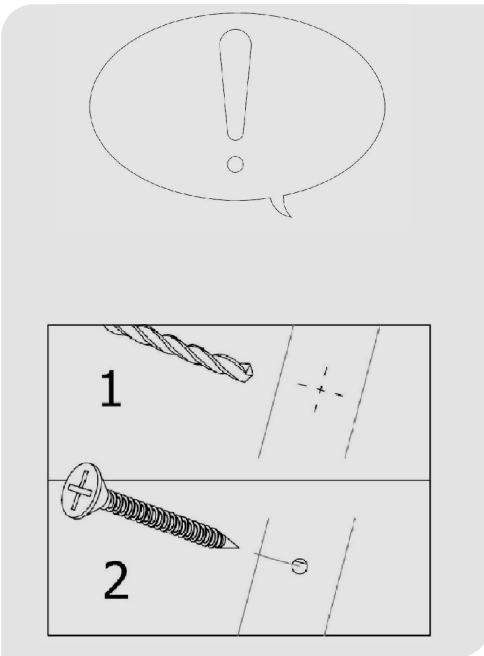
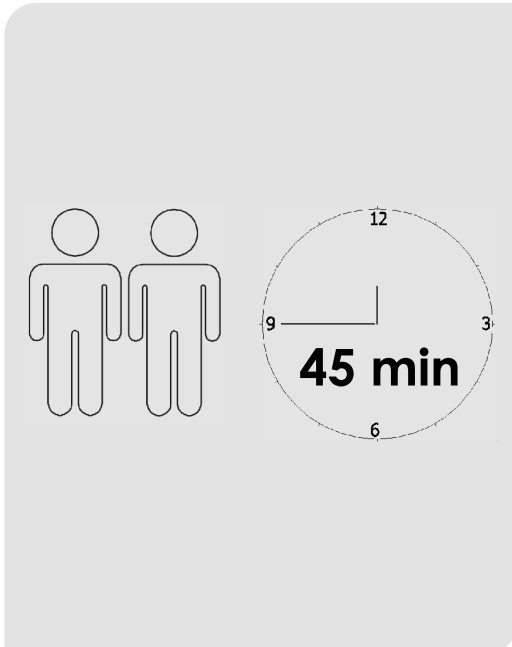
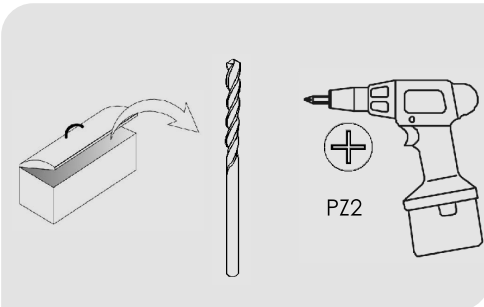
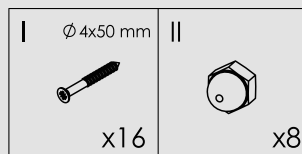
- Lemn autoclavat clasa III.

Toate componentele din lemn sunt tratate în mod temeinic foarte adânc prin procedeul de autoclavare. Acest procedeu constă în extragerea prin intermediul vidului a întregii umidități conținute în lemn. Produsul de tratare este apoi injectat sub presiune. Acesta pătrunde adânc în lemn, fixându-se definitiv acolo. Acest procedeu garantează păstrarea lemnului protejându-l împotriva ciupercilor și a atacurilor insectelor timp de 3 ani. Lemnul este un material natural viu, ale cărui dimensiuni, aspecte, mase, forme și culori pot evolua, fără a modifica proprietățile, funcționalitatea sau calitatea produsului. Lemnul este supus unui proces natural de conferire a unei nuanțe cenușii în decursul timpului care necesită o întreținere regulată.

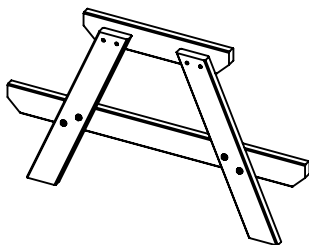
Întreținere cu apă 1 dată/an împotriva eventualelor urme de mușchi.

Posibilitatea de a reimprospăta culoarea cu ajutorul unui produs de îndepărtare a nuanței de cenușiu și aplicarea a 2 noi straturi de baft pe bază de apă 1 dată/an pe produsele băițuite.

SERVICIUL POST-VÂNZARE și INFORMAȚII CU PRIVIRE LA STANDARDE
soulet.zendesk.com

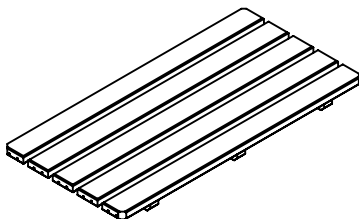


A



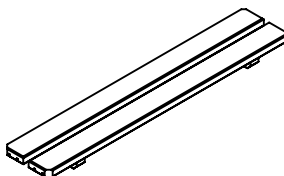
x2

B



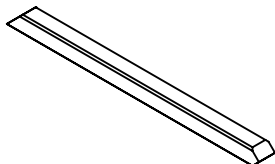
x1

C

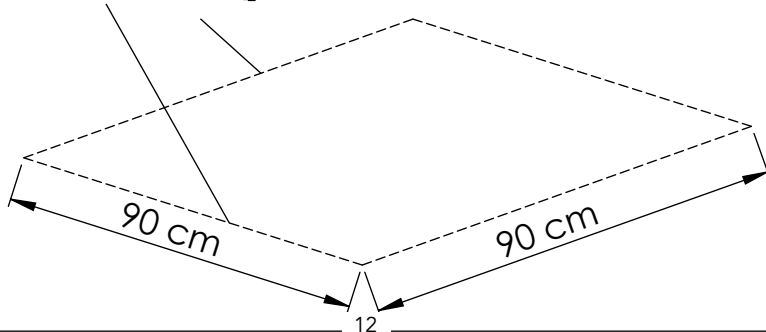
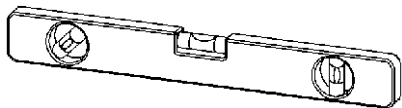


x2

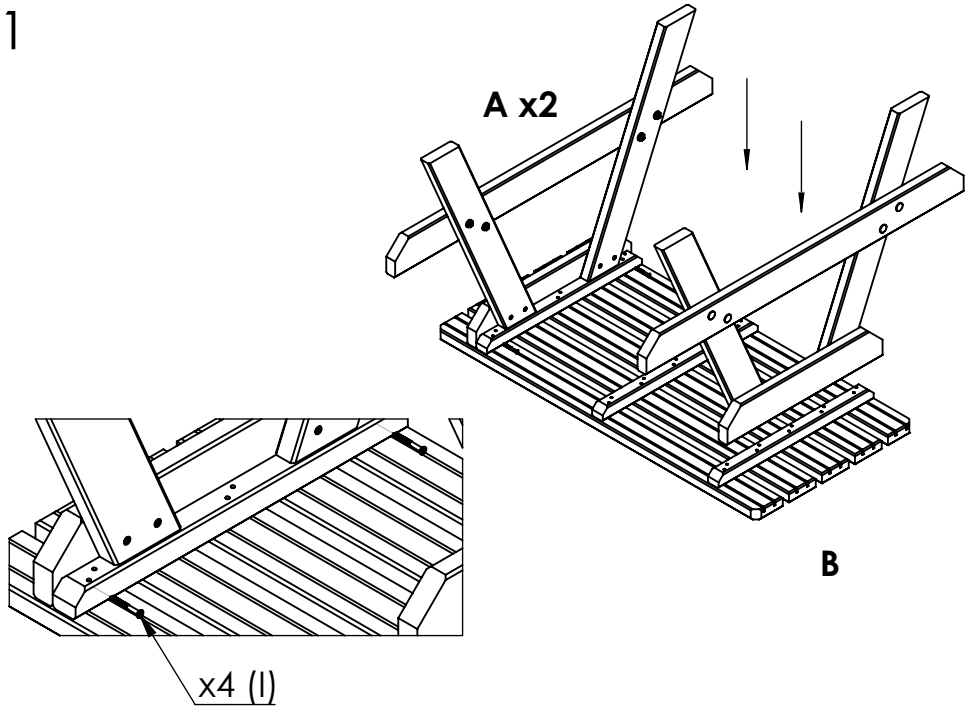
D



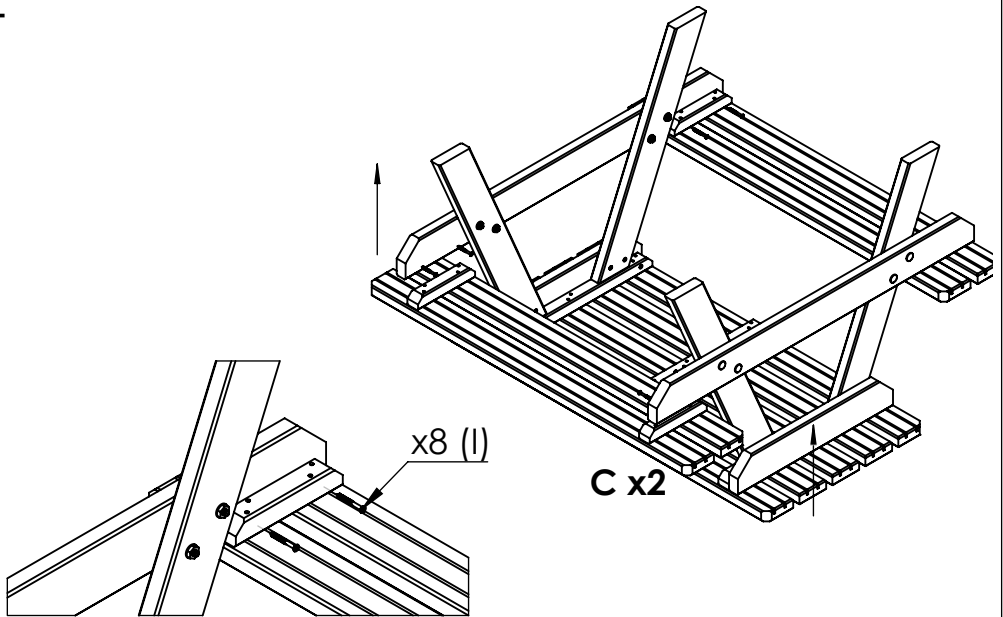
x2



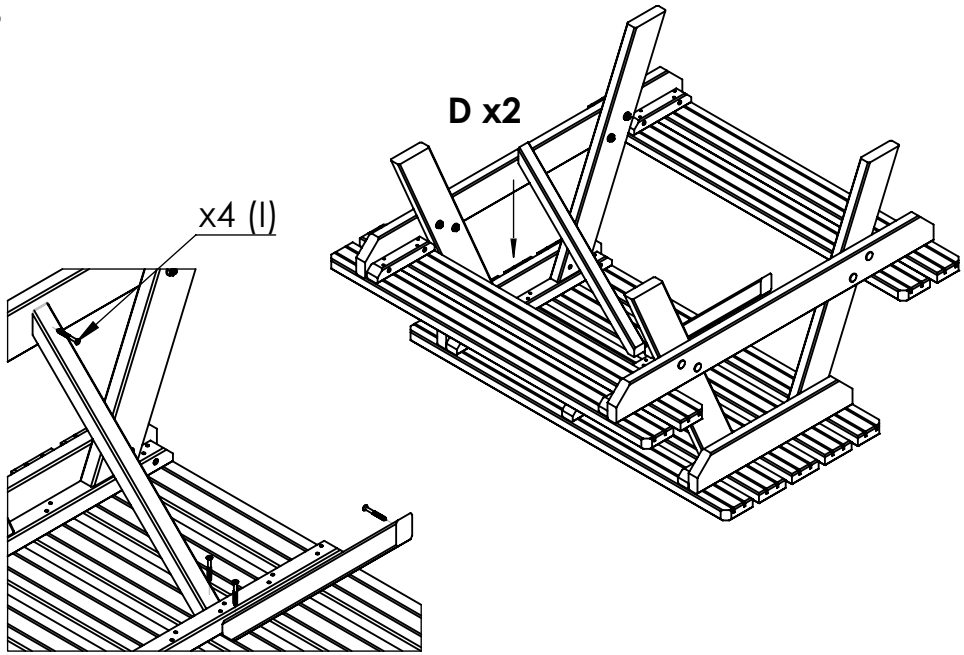
1



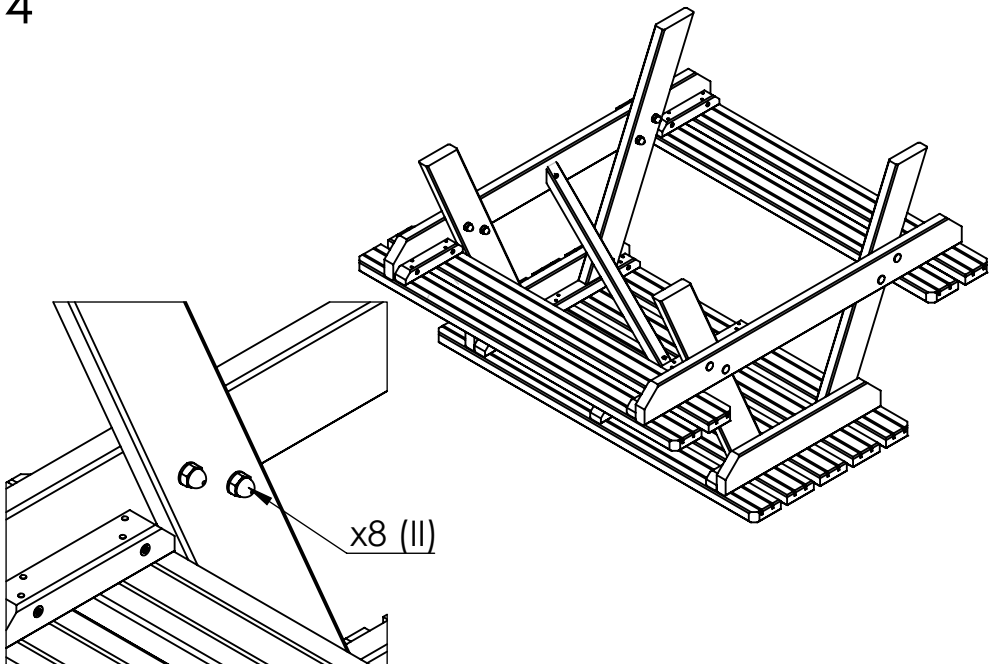
2



3



4





- FR -Les cotes ci-dessus sont indicatives, elles peuvent varier selon la méthode de montage.
 EN -Above dimensions are indicative, they can varied according to the assembly method.
 DE -Die oben angegebenen Maßangaben sind unverbindlich. Sie können je nach Aufbauverfahren abweichen.
 ES -Las dimensiones más arriba son indicativas, pueden variar según el método de montaje.
 IT -Le dimensioni sono indicative, possono variare secondo il metodo di montaggio.
 PT -As dimensões acima são indicativas, podem variar de acordo com o método de montagem.
 NL -De hierboven opgegeven afmetingen zijn indicatief, zij kunnen afwijken naargelang de manier van montage.
 PL -Powyższe wartości są orientacyjne, mogą się różnić w zależności od metody montażu
 HU -A fenti értékelések indikatívak, a szerelési módtól függően változhatnak
 SK -Vyššie uvedené rozmery sú orientačné, môžu sa meniť podľa spôsobu montáže.
 CZ -Výše uvedené rozměry jsou pouze orientační, mohou se lišit podle způsobu montáže.
 HR -Gore navedene dimenzije su indikativne, mogu se razlikovati ovisno o načinu montaže.
 EL -Οι παρακάτω διαστάσεις είναι ενδεικτικές, μπορεί να διαφέρουν αναλόγως της μεθόδου εγκατάστασης.
 SL -Zgornje mere so okvirne, lahko se razlikujejo glede na način pritrditve.
 BG -Горните размери са ориентировъчни, те могат да варират в зависимост от метода на монтажа.
 RO -Dimensiunile de mai sus sunt orientative, acestea pot varia în funcție de metoda de montare.

Soulet

FUN SINCE 1846

N'oubliez pas ! Do not forget !

www.soulet.com
Rubrique Déclaration de garantie

N° de lot / Batch N° : _____



FR

DONNEZ
OU
RECYCLEZ



ASSOCIATION

OU



MAGASIN

OU



LIVRAISON

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr